



## บัญญาศชาติก

ประชุมนิทานในประเทศไทยแต่โบราณ ๕๐ เรื่อง

ภาคที่ ๑๖

พากุถชาติก

---

พิมพ์ในงานปัลศพ

นางทิพย์รัตนสมบัติ ( เช่น พุกภานท์ )

กับ

คุณหญิงอนุกูลวิชาร ( ใบ จันทรพิศมัย )

เมื่อขึ้น ๒๔๗๗ พ.ศ.

---

พิมพ์ที่โรงพิมพ์ไสกัณพิพ്രพณนาคร

## คำนำ

สำมาตย์<sup>ที่</sup> พระยาอนุกูลวิชาร (ชม จันทรพิศมัย) มาแจ้ง  
ความทราบด้วยทิศทาง ว่าจะทำการปลงศพ นางทิพย์รัตนสมบัติ  
(แซ่บ พุกานนท์) มาจากของภริยา กับศพคุณหนูงอนุกูลวิชาร (ใจ  
จันทรพิศมัย) ภริยา ไครพิมพ์หนังสือแรกในงานนั้นสักเรื่อง ขอให้  
ข้าพเจ้าเลือกเรื่องหนังสือและจัดการพิมพ์ให้ ข้าพเจ้าแน่ใจว่าจะรับ  
พิมพ์หนังสือฉบับภาษาไทย ด้วยเงินหนังสือชุดใหญ่ มีผู้รับพิมพ์มาโดย  
ลำดับ ยังเหลืออีกเรื่องเดียว ก็จะจัดการตามภาค พระยาอนุกูลวิชาร  
เห็นชอบด้วยจึงพิมพ์ขึ้นเป็นสมุดเล่มนี้

หนังสือฉบับภาษาไทยนั้นจะเป็นภาษาบาลีก่อนกว่าแต่ง  
ในเมืองไทย ด้วยหนังสือคัมภีร์ไม่นี่ในประเทศไทยไม่สอนภาษาบาลี  
เช่นลังกาและพระม่า กับพยศพที่บางแห่งเอาคำไทยไปผูกใช้กัน ทุก  
กว่านั้นเอาภาษาไทยใส่ลงไปตรอง ๆ หลาย ๆ ประโยคกันนี่ แต่หนังสือ  
คัมภีร์นี่จะแต่งในสมัยได้ไม่มีหลักฐานบอกไว้ เป็นแต่ประมาณกันว่าแต่ง  
ภาษาหลังพากคัมภีร์นั้นคลัดที่ปนี้และคัมภีร์สารสังคಹะ ซึ่งแต่งในเมือง  
ไทยเมื่อพุทธกาล ๒๐๐๐ ปีเศษ ด้วยหนังสือซึ่งแต่งคราวนั้นไม่กล่าว  
ถึงหนังสือฉบับภาษาไทยเลยอย่าง ด้วยจำนวนหนังสือฉบับภาษาไทย  
ทราบกว่าหนังสือซึ่งแต่งในสมัยนั้นอย่าง

นิทานในบัญญาสชาดกนัมผู้นิยมกันมานานแล้ว ถึงพระเจ้า  
แผ่นดินรับสั่งให้แต่งเป็นเรื่องเล่นหนัง ถังเช่นลมุทรโอมยเป็นตน และ  
ยังได้มีผู้เอาระบบที่ประพันธ์เป็นโคลงฉบับทักษิณกลอนอีกมาก ควร  
นับว่าเป็นวรรณคดีของไทยแท้ ได้เรื่องหนัง หวังว่าผู้ได้รับหนังสือนี้ไป  
จะพอใจเป็นส่วนมาก

## พินาคติ

ราชบัณฑิตยสภา

วันที่ ๒๖ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๗๑

# ບັນດາສ່າດກ

ເຮືອນທີ ៥၀

พระราชาภิมย์ (เจน บูรณานนท์) เปรียญ ๒ ปี โภค  
วัตราชบูรณ เริง

៥០ ពាក្យលជាតិ

สุนขทาส วจนนุติ อํ สำราญ เชตวเน วิหرنุโตร เทวทฤต  
อารพุก กเลส

สตุถ สมเกียพระบรมศาสดาจารย์ เมื่อเสกฯ สำราญพระอิรยาบดี  
อยู่ณพระเชตวัน อารพุก ทรงพระป্রavaravat ประเทวทัตให้เป็นเหตุเบองตน  
กเลสี จงทรงแสดงผลคุณชาติกน อันพระสังคิตการเจริญก้าหนัดด้วย  
บทพระคถา่าว สุนขหาส วจน คงน เป็นอาท

เอกสารที่ว่าด้วยเรื่อง วันหนึ่งภิกษุทางหลายนั้นสันทนากันในโรง  
ธรรมสภาว่า ถูกราชวิสทั้งหลาย พระเทวทัตทำความเพียรตะเกียบ  
ตะกายเพอจะม่าพระผู้มีพระภาคเจ้า แต่ก็ไม่สามารถทำจะม่าพระพุทธ  
องค์ได้ มหาบัณฑุตันต์นักดังความพินาศฉบับหลายไปเอง

ในลำดับนั้น สมเด็จพระบรมราชาสหกุฎีทรงสถาปนาเป็นวิทยาลัยค่ายทิพย์โสตถยาน จังเสศักดิ์อุปนายการจากอาสน์ เลสเตท พado จัดให้สามารถประทับนั่งในชั้นเรียนได้โดยไม่ต้องเดินทางไปร่วมสถาบัน แล้วมีพระพุทธวิจิตรสัม

## ขบัญญาสชาดก

ว่า ถ้าภิกษุทั้งหลาย เอื้อทั้งหลายนั้นสนทนากังเรื่องอะไรกัน ครั้น  
ภิกษุทั้งหลายทูลความตามที่ได้สัมทนนานั้นให้ทรงทราบ จึงมีพระพุทธ  
คำรัสว่า ถ้าภิกษุทั้งหลาย พระเทวทัตจะได้คิดประทษร้ายตถาคต  
แล้วแล้งความฉบับหายแต่ในชาตินี้เท่านั้น หมายได้ แม่ถังในชาติปาง  
ก่อน พระเทวทัตจะได้คิดประทษร้ายตถาคต แล้วแล้งความฉบับหายด้วย  
ชาตินี้ มีพระพุทธคำรัสค้างแล้วก็ทรงคุณณิภาพ พระภิกษุเหล่านี้  
จะไคร่ทราบอดีตนานจังทูลอราษฎรา พระพุทธของคักทรงน้ำเรื่องใน  
อดีตการมาตรัสเทคโนโลยีต่อไปนี้ว่า

อตีเต ภิกุขาว พาราณสี พุธนมทตุโต นาม ราช ราชช  
กาเรสี ฯ ลฯ ถ้าภิกษุทั้งหลาย ในการเป็นอดีตล่วงแล้ว พระราชา  
ทรงพระนามว่าพรหมทัต ทรงครองราชสมบัติอยู่ในเมืองพาราณสี ใน  
กาลนั้นมีเศรษฐีผู้มีทรัพย์คนหนึ่งซึ่งชื่อว่าโภคุณ ตั้งบ้านเรือนอยู่ใน  
ทิศบูรพาแห่งเมืองพาราณสี เศรษฐีนั้นเป็นผู้บูรณะตัวเองให้พรพย์สมบัติ  
แล่มทิรพย์นับประมาณได้ ๗ โกฐี ทั้งเป็นผู้มีบริวารมากมาย แต่ไร้บุตร  
คือยัง hadn't บุตรไม่ ครั้นอยู่นานมา โภคุณพย์ที่มีอยู่นั้นก็ร่อยรอไป  
ยังเหลืออยู่ประมาณสักเล่มเกวียนหนึ่งหย่อน ๆ เศรษฐีนั้นจึงประกอบ  
การทำมาหากินด้วยตนเองสองคนกับภรรยา

ผู้ชายบิดาของเศรษฐีนั้น พยายามเกิดเป็นพระอินทร์อยู่ในพิพากษา  
ในการลัพน์ พระโพธิสัตว์ของเรางั้นๆ ที่อยู่ในชั้นดาวดึงส์  
เหมือนกัน แต่ถึงคราวที่จะสิ้นอายุที่อยู่แล้ว ขณะนั้น โภคุณเศรษฐี

## ๕๐ พากุลชาดก

๓

มิถุนายน์ ๔๐ ปี เป็นผู้ยกงานลงโดยลำบาก ๆ มา ที่นั่นบิดาที่ไปเป็น  
พระอินทร์จังนกขนาดเกรชูที่เป็นบุตรว่า บตรของเรางานอยู่ในมน\_ylabel  
โลก เป็นอย่างไรหนอ ครั้นพิจารณาไปกรุว่าบุตรนั้นยกงานลง จึง  
คำรือเห็นว่า บตรของเรานั้นจะดำรงวงศ์ตระกูลไว้ไม่ได้ ตระกูล  
ของเราก็จะเสื่อมสลายเสีย อย่างไรนั้นเลย เราจะต้องปลูกชน่ำตระกูล  
ของเรานั้น ให้สบท่อประเวณเชื้อสายของตระกูลต่อไป ครั้นกำรหักง  
นแล้ว จึงพิจารณาเลือกหาผู้ที่มีบุญญาธิการ ก็ได้เห็นพระโพธิสัตว์  
ผู้จะสันอายุสังขารติอยู่แล้ว จึงไปส่งสำนักพระโพธิสัตวนั้น ยืนแทบ  
ประตูมานแล้วกล่าวว่า ถ้าการทำผู้นี้เนียบทกที่ ตัวท่านจะสันอายุติ  
หากพนแล้ว ขอท่านจงได้ไปเกิดในครรภ์ภรรยาของโภคุณีเกรชู  
นั้นเท่านั้น

พระโพธิสัตวนั้น รับคำเชิญของท้าวสักกเทราษแล้ว ครั้น  
เวลาเมืองมีมายามกงราชริ กุศิจากความทรงสเทวพิเศษ ลงไปปฏิสนธิ  
ในครรภ์ภรรยาของโภคุณีเกรชู

ในเวลา ก็แห่ราตรี พระโพธิสัตว์ปฏิสนธินั้น ภรรยาของโภคุณี  
เกรชูได้เห็นสัญนิมิตว่า มีคนจำปาต้นหนึ่ง ประดิษฐานเอาไว้หยอด  
ลงในอ่างทองทังสอง อันตั้งอยู่โดยลำบากนั้นในทำกลางเรือน เมื่อ  
กาลล่วงไปได้ ๑๐ ปี อ่างทองไปทิหนังก์แตกทำลาย ผ้ายอ่างทอง  
ไปทิส่องนั้น ครั้นกาลล่วงไปได้ ๑๕ ปี ก็แตกทำลายอีก แต่คนจำปา  
นั้นหลงสูงขึ้นไปในอากาศ แล้วกลับลงมาประดิษฐานอยู่ท่ามกลาง  
พระนคร มีกังแลไบรรณสัณฐานและอกอั้งวันวิจารย์นั้น ครั้น

## ขบัญญาสชาดก

นางตนชนแต่เช้าตรู่ จึงคิดรำพง่าว่า สภินนิมิตของเรางะคร้ายอย่างไร  
หนอ คิดด้วย ก็ไปส่องสำนักพระมหาณผู้ทำนายสบิน จึงเล่าความ  
ตามนิมิตผันนั้นให้ฟัง แล้วถามว่า สภินนิมิตของข้าพเจ้านะรายดี  
ประการใด ขอท่านໄດ້ເນັດຕາພິຈາລະນາດູໃຫ້ຂັ້ນເຈົ້າຕ້ອງເດີ

พระมหาณผู้ทำนายสบินนั้น ก็พิจารณาໄຄວ່ຽວດູຕາມສຸບິນນິມີ  
ແລ້ວทำนายว่า ຖຸກວນາງຝ່າເຈົ້າ ທ່ານຈັກໄດ້ບຸຕັຮັດໜຶ່ງນີ້ມີບຸນຍາວິກາຮ  
มาก ແຕ່ທວ່າເນືອບຕະນັນມີອາຍຸໄດ້ ๑๐ ປີ ຕົວທ່ານຜົ່ປັນມາຮາກົກ  
ດັ່ງຊັ້ນຄວາມຕາຍ ຄຣນຕ່ອມານີ້ເນືອບຕະນັນມີອາຍຸໄດ້ ๑๕ ປີ ທ່ານທີ່ເປັນບິດັກ  
ຈະທຳກາລງວິຍາຕາຍ ຕ່ອໄປເບື້ອງໜ້າ ບຸຕະຂອງທ່ານນັ້ນຈັກໄດ້ຄວອງ  
ຮາຊສົມບັດີເປັນອີຄຣກາພໃນເມືອງພາຣະສູນ

ภរຍາຂອງໄກຄວຸມເສຽມຈູ້ໄດ້ພົງຄຳທ່ານຍົດນັ້ນ ກົມຄວາມໄສມນັດ  
ຢືນດີເປັນອັນมาก ຈຶ່ງດຳລາພຣາມຜູ້ທາຍນິມີຕາລັບນາເຮອນຕານ ແລ້ວ  
ເລ່າຄວາມທີ່ໄດ້ນິມີຕັນ ແລ້ວເລ່າຄວາມຕາມທີ່ພຣາມຜູ້ທາຍສຸບິນໄດ້  
ທ່ານຍົດນັ້ນ ໄກສ້ານີ້ພົງດັວນທຸກປະກາດ ແຕ່ນັ້ນມານາງກົກວ່າທຳກັນ  
ປ່ຽງຫາວ່າ ດີວະວັນພິທັນຍົກຍາກວຽກ ໄນບົບໄກຂອງທີ່ເຜົ້າວັນນັ້ນເປັນຕົ້ນ  
ໃນຄຣວັນດວນທຸກນັ້ນ ລົມກັນນັ້ນຈົວຕົກບັນເກີດຈຸດນາການບ່ວນຍົນ ນາງກົ່າ  
ຄລອດບຸຕະເປັນຫຍຸນື້ວິພຣະດູທອງຄຳຂຽນຫາຕີ ມາຮາບີການນິຈິຕຕ  
ພິຄວາສົຍນັກ ຈຶ່ງຕັງຫອບຕະນັນວ່າພາກກຸລກມາຮຕົນ ເພວະດອເອາເຫດ  
ທີ່ພຣາມຜູ້ທາຍສຸບິນໄດ້ທ່ານຍົວວ່າ ກຸມາຮນະໄດ້ເປັນອີຄຣກາພໃນ  
ຕະຫຼາດທັງສອງນັ້ນ ເປັນແນມີຕກນານ ແລ້ມາຮາບີຄານນັ້ນກົມໄດ້ນິມີຄວາມ  
ປະມາຫາ ເພວະເຫດທີ່ວ່າຕ່ວນນັ້ນຈັກຕາຍເປັນແນ່ ຈຶ່ງຕັ້ງໜ້ານຳພ່ອຖານ

รักษาศีลห้ามเลือดอิสระศีล

ทั้งประคับประคองเลี้ยงรักษาบุตรนั้นโดย

ขอข้อธรรม

เบื้องหน้าแต่นั้น ครั้นพากุลกุลมารอยู่ได้ ๑๐ ปี ผ้ายมาตรา ก็  
ทำการลกิจิตาตย ขึ้นไปบังเกิดในวิมานทองในดาวดึงส์เทวพิภพ ครั้น  
พากุลกุลมารมายุได้ ๑๕ ปี เศรษฐีผู้บิดา ก็เกิดพยาธิขึ้น เมื่อได้  
รับทุกข์เวทนาเพราพยาธิขึ้น ก็เรียกบุตรนั้นเข้ามาใกล้แล้วสั่งว่า  
ถ้าการพ่อผู้เป็นลูกรัก บิดานั้นเห็นจะตายเป็นแน่ ถ้าบิดาตายแล้วเจ้าอย่า  
เผาทราชศพของบิดาเสียเลย จงนำทราชศพของบิดาไปให้นอนหงายอยู่  
ในบ้าน แล้วจะตั้งอ่างน้ำไว้ในที่ใกล้พนั้น บิดาตั้งใจจะให้เนื่องใน  
สวีะเป็นทานแก่ลูกทั้งหลาย ก็เมื่อถัดวันปวงกันเนื่องหมดเหลือแต่  
กระดูกแล้ว เจ้าจึงนำเอกสาร ให้หลักศรีษะของบิดารักษาไว้ ถ้าหาก  
ว่าเจ้าจะไดนาห่วงเข้าในที่ได เจ้าจึงเอาเชือกผูกกระ ให้หลักศรีษะของ  
บิดาลากไปในทันนั้น ถ้ากระ ให้หลักศรีษะของบิดามีไดตกข้องอยู่ในทันน  
เจ้าจึงอย่าทำไว้ไดนาในทันนั้นเลย ถ้ากระ ให้หลักศรีษะของบิดาตกข้องอยู่  
ในที่ตำบลใด เจ้าจึงไดนาห่วงเข้าลงในที่ตำบลนั้น ครั้นเศรษฐีสัง<sup>ลุบ</sup>  
บุตรคงนั้นแล้ว ก็กระทำการลกิจิตาตย ไปเกิดในดาวดึงส์พิภพ  
ผ้ายพากุลกุลมารนั้น ครั้นบิดาตายแล้วก็ทำตามคำสั่งของบิดา  
แล้วเก็บกระ ให้หลักศรีษะของบิดารักษาไว้ จำเดิมแต่นั้นมาก็อยู่แต่ผู้เดียว  
ไม่มีญาติแลสหายเป็นเพื่อนสอง ครั้นอยู่มาอยู่ได ๑๖ ปี จึงคิดว่า  
ตัวเราเป็นคนผู้เดียวอยู่กรอบกรองเรือนอันโตให้ญี่ มิได้มีผู้ใดเป็นเพื่อน  
สอง อิ่มกับกระนั้นเลย เรายังไปแสวงหาสักตัวหนึ่งมาเลี้ยงไว้เป็น

## ข้อมูลสำคัญ

เพื่อนเรา เมื่อเวลาการกราโหลกคิริยะบิทาไปข้างอยู่ในที่ใด จะได้  
ไถนาหัวนเข้าลงในทันน ครั้นคิดคงแล้ว ก็ไปเที่ยวหาสัตว์ที่มา<sup>น</sup>  
เลยงไว้เป็นเพื่อน จึงเตรียมมาลงเรือนหลังหม้ายคนหนึ่ง

ฝ่ายหลังหม้ายนนเลยงนางสุขไว้ตัวหนึ่ง นางสุขนนคลอดลูก  
อ่อนมาสามตัว ในลูกสุขสามตัวนน ตัวหนึ่งขาว ตัวหนึ่งเหลือง  
ตัวหนึ่งแดง

พากลูกมารนน ครั้นไปถึงเรือนหลังหม้าย ก็ได้เห็นลูกสุข  
ทั้งสามนน จงชินไปหาหลังหม้ายแล้วพูดว่า ข้าแต่แม่ ข้าพเจ้าเป็นคน  
กำพร้าไม่มีญาติ ตั้งแต่เมารดาบิทาตายแล้ว ข้าพเจ้าก็เป็นคนผู้เดียว  
แท้ๆ ไม่มีใครเป็นเพื่อนสองเลย เมื่อจงขายลูกสุขให้ข้าพเจ้าสักตัวหนึ่ง  
ข้าพเจ้าจะซื้อไปเลยงไว้เป็นเพื่อน

หลังหม้ายได้ฟังดังนั้นก็มีความสังสาริพดว่า ถ้ากร่อ เรา<sup>น</sup>  
ไม่ต้องการที่จะซื้อขายเอามูลค่า พ่อจะต้องการตัวให้หนักขึ้นเอ้าไปตาม  
ปรานาเดิม แต่ทว่า ตัวเรานกเป็นคนผู้เดียวมิได้มีบุตรบิทา เรา<sup>น</sup>  
ปรานาจะตั้งท่านไว้ในที่เป็นบุตรเรา ท่านจะเป็นบุตรของเราแต่วนนไป  
พูดคงแล้ว ก็เข้าส่องกอดพากลูกมารจนเกล้าแล้ว ก็ให้อบันน้ำชาระ  
กายนแลให้บริโภคโภชนาหาร จงเตือนให้เลือกซื้อลูกสุขเอาตามชอบใจ

ในลำดับนน พากลูกมารก็ขึ้นเออลูกสุขตัวขาว แล้วลาหลัง  
หม้ายพาลูกสุขนนไปเลยงไว้ที่เรือน ครั้นต่อมาดังฤกษ์ฝน มหาชน  
จะทำไว้ไถนา ต่างก็เที่ยวซื้อหาโภคภัณฑ์เป็นต้น บางคนกลงมือไถ<sup>น</sup>  
หัวนในหนานน ๆ

## ๕๐ พากุลชาดก

๗

ผ้ายพากุลมารนั้น เอาเชือกผูกกระโอลากคิริยะของบิดา ลากไปในที่นาต่าง ๆ ตามคำที่บิดาสั่งไว้ แต่ละมาลากไปถึง ๓ วันล่วงแล้ว หัวกระโลกลบิกาก็มีได้ติดข้องอยู่ในที่นาได้ ๆ พากุลมารก็ลากต่อไป จนถึงปะเทศท่อนดอนสูงประมาณไก่ ๑๐๐ วา หัวกระโลลากคิริยะบิกาก็ข้องอยู่ในที่นั้น พากุลมารจังคิดว่า ปะเทศที่นั้นเป็นที่สูงเกินประมาณนัก เราไม่ควรจะถากไถทำไร่เข้าสาลีเลย แต่กว่าเราจะลงด้วยคำของบิดาที่สั่งไว้ ก็ไม่เป็นการสมควร เพราะฉะนั้น เราควรจะพาเพียรถากไถท่อนนี้แล้วยังไ้อีกที่น่า งานว่าจะห่ว่านเข้าสาลีลงให้จังไถ คิดคงแล้ว จึงยกกระโลลากคิริยะบิกาขึ้นวางไว้แนทข้างหนึ่ง จึงรำขึ้นความเคราะพกร้ายไว้ แล้วกลับมาระอ่อน ครั้นรุ่งขึ้นก็รับบริโภคอาหารแต่เช้า จึงเรียกลูกสันขึ้นด้วยเสียงว่า หห แล้วกพาลูกสันขึ้นไปสู่ท่อนดอนสูงนั้น พ้อไปถึงก็แผ่วถางถากทำทันสนวนยังค่าแล้วก็กลับมาระอ่อนอาบน้ำบริโภคอาหารแล้วก็เข้าทุนนอน รุ่งเช้าก็พาลูกสันขึ้นไปแผ่วถางทันนอก เวลาเย็นก็กลับบ้าน กระทำอาการโดยนัยนอยู่สามวัน

ในการนั้น พิภพของท้าวสักกเทวราชก็แสดงความร้อนผิดปกติ ท้าวสักกเทวราชซึ่งคำว่า ผู้ใดจะทำเราให้เคลื่อนจากเทวสถานหนอ ครั้นพิจารณาคุก็เดنه่นพากุลมารหน่อพุทธางกูร ซึ่งประกอบการงานอยู่อย่างนั้น จึงพาเทพบริษัทลงไปสัมนழะโลก ช่วยกันแผ่วถางชำระ ที่ดอนนั้นให้สำเร็จแล้วจะขยันหนงสือบักไว้ว่า เรายกอท้าวสักกเทวราช

## บัญญาสชาดก

ไถ่มาชาระดากรถทางท่อนนี้ไว้สำหรับให้แก่พากุลกุนารผู้เดียว บังหนังสือ  
แล้วก็กลับไปยังเทวโลก

ปุนทิวเส ครั้นเวลารุ่งเช้า พากุลกุนารบริโภคอาหารแล้ว จึง  
เรียกกลาสัน้าไปสู่ที่นั้น ครั้นได้เห็นท่อนแพร์ถางเตียนเป็นอันตึกเสียใจ  
ด้วยนกว่ามีผู้มาชาระซึ่งครอบครองเสียแล้ว จึงแลดูไปในทิศต่าง ๆ ก็  
ได้เห็นหนังสือที่เขียนบากไว้ เช้าไปอ่านครัวว่าท้าวสักกเทวราชมาชาระไว้  
ให้ ก็มีใจโสมนัสขึ้นทั้งกลับมาเรือน เมื่อตนไม่ใช่ญาติแพร์ถาง  
ไว้นั้นแหงค์แล้ว ก็เอาไฟไปจุดทำให้เตียนเป็นที่นา จึงห่วนเข้าเปลือก  
ลงในที่นั้น แล้วก็กลับมาเรือนอีก จึงจัดแขงรวมทรัพย์สิ่งของเก็บจำ  
ซ่อนผ่องที่แล้ว ก็ไปยังที่นานั้นกับลูกสุนัข จึงปลูกเรือนเป็นกระห่อคลังใน  
ที่นั้น แล้วอยู่ผ้าเข้าเปลือกในนาของตน ครั้นเข้าในนานั้นเกิด<sup>น</sup>  
ผลมีรวงเต็มบริบูรณ์ ด้วยอาบภาพแห่งภราห์โลกาคิริยะของบิดา ก็  
ทำการเก็บเกี่ยวของเป็นลมขึ้นไว้ ภายหลังพากุลกุนารโพธิสัตว์นั้น<sup>น</sup>  
จะครรภยาอุบสตคิต จึงจัดแขงอย่าน้ำชาระกายแต่เวลาเช้า แล้ว  
สามารถคิลพร้อมด้วยองค์เปดประการ ครั้นสามารถถือมั่นแล้ว ก็  
พิจารณาครรภูมิคุณคิดทัณรักษษา เมื่อเห็นว่าคิลของตนบริสุทธิ์บริบูรณ์<sup>น</sup>  
แล้ว ก็เกิดความบุติโสมนัส จึงคิดว่า เว้นอนาคตเป็นคนผู้เดียวหา  
บัญติกามีได้ จึงมาอยู่กลางทุ่งกลางข้างนั้น ที่ไหนเราจะได้รรยา  
กับเขายัง คิดแล้วก็เกิดความสลดใจ จึงปริวิตกต่อไปว่า โ้อตัวของ  
เว้นเป็นคนผู้เดียวแท้ ๆ มารดาบิดาและบัญติสาโลหิตมิตรสายก้มได้มี  
เลข เว้นมิแต่ลูกสุนัขตัวเดียวอยู่เป็นเพอน ถ้าเกิดพยาธิมวยไข้

๔๐ พากลชาดก

๔

หรือถูกอันตรายแต่เนื่อร้ายเป็นตนมาเบียดเบี่ยพ  
โดยแท้ อนึ่งเล่าเราก็ปราณอาจจะเป็นพระพุทธเจ้า  
ทั้งปวงขอจากสั่งสารวัช ความปราณอาจจะเรานะสำเร็จหรือหนอ รำพึง  
ถังตัวคงนี้แล้ว ก็เกิดความทกข์โภมนั้น้ำตาไหล

ในขณะนั้น ด้วยอานุภาพแห่งคิลและความปราณอาจจะพากุลภาร  
โพธิสัตว์ อาสนะของท้าวสักกเทวราชก็แสดงอาการอันร้อน

แท้จริงในการก่ออนหนานั้น ท้าวสักกเทวราชได้ให้นางเทว妃ฯ  
ผู้หนึ่ง ซึ่งจะนจะสันอายุติจากเทวโลก ไปบังเกิดในครรภ์นางอัคเมเหง  
ของพระยาสัตตاكุณราชแล้ว เพราะฉนั้น เมื่ออาสนะแสดงความร้อน  
ท้าวสักกเทวราชจังพิราณาก กรณีความปริวิตกของพากุลภารโพธิสัตว  
นั้น จึงพิราณากนางเทว妃ฯต่อไป กรณีว่านางไปเกิดเป็นมิคิทาของพระยา  
สัตตاكุณราช ซึ่งครองราชสมบัติอยู่ในสัตตاكุณนคร

แท้จริงเมืองสัตตاكุณครนั้น ตั้งอยู่ในทวีปปัตตันอันหนึ่ง ซึ่งเป็น  
บริวารของชุมพทวีป และเป็นเมืองขันของเมืองพาราณสีศรีวัย แต่ใกล้  
จากชุมพทวีปถึง ๕๗ โยชน์ โดยยาวและกว้างของเมืองนั้นได้ ๕ โยชน์  
และเป็นเมืองคอนสูงกว่าชุมพทวีปถึง ๕๐๐ วา ทั้งเป็นเมืองมีสวนอุทยาน  
และแม่น้ำ และสร้างโบกขรณีทั้งหลายแวดล้อม บริบูรณพร้อมไปทั่วทุก處

ทั้งหลาย มีไร่เพาะปลูกและไร่นาเข้าสาลีเป็นต้น

พระยาสัตตاكุณราชซึ่งครองเมืองนั้น มีพระมเหศี๑ คน พระ  
มเหศี๒ คน นั้นมีมิคิทาคนละคน ๆ รวมเป็นมิคิทา๗ คนค่าวຍกัน แต่ฝ่าย

## ບຸລູບາສ່າດກ

ນາງເທວອີດາທຸທິຈາກເທວໄລກນັ້ນ ມາບັງເກີດໃນຄວງກຳນາງອົມເໜີທ່ານັ້ນ  
ຄວັນນາງເຈີບວັນຍ້ອຍຸໄດ້ ๑๒ ບີ ມີປ່ອງສັນຈູານີວພຣະອັນຈານອົມ  
ອູ່ຢ່າງຍິ່ງ ເປົ້າຍບປະຕຸຈຸດັ່ງວ່ານາງເທພອັບສ່ວນໃນສວຽກ

ເນື້ອທ້າວສັກເທວຮາຈສ່ອງທີພະຕົກເຫັນນາງນັ້ນ ຈຶ່ງເສັ່ນຈາກ  
ເທວໄລກ ແລ້ວໄປສູ່ສຳນັກພະຍາສັຕກຸງຮາຈ ປະຕິຍູ້ຈູານອູ່ຜ່ອນອາກາສ  
ແສດງຮູ່ປຶລືວິໄຫ້ເໜີປ່າກງູ້ ແລ້ວກ່າວສູນທຽບພໍານົວ່າ ຕູກພະຍານນີ້ຍັງ  
ເຮັມາຫາທ່ານບັດນີ້ເພື່ອຈະຂອອີດາທ່ານຄົນທີ່ນັ້ນ ທ່ານຈີ່ໃຫ້ອີດາຄົນທີ່ເກີດ  
ໃນນາງອົມເໜີທ່ານັ້ນແກ່ເຮົາເດີກ ເຮົາຈະພາເຂົາໄປໃຫ້ແກ່ມານພහນ່ອ  
ພຸທ່ອງກູ້ຜູ້ນີ້ບຸລູບາສີການອັນຍິ່ງໃໝ່ ຕ່ອໄປມານພහນ່ອພຸທ່ອງກູ້ຈົນນັ້ນ  
ຈະໄດ້ກ່ຽວຂ້ອງຮາຈສົມບັດໃນເມືອງພາວະນີ້ ຈັກໄດ້ເປັນພະວາຈານີ້ບຸລູບາສີການ  
ອັນລໍາເລີກ ອີດາຂອງທ່ານນັ້ນກ່າວໄດ້ເປັນອົມເໜີ

ພະຍາສັຕກຸງຮາຈໄດ້ທຽບພື້ນ ກີບປະຄອງອັນຈຸລິມພະຫຼັກໂສມນັ້ນ  
ຈຶ່ງນີ້ພະວາຈດຳວັດສັຕອບເທວໄອງກາຮວ່າ ຂ້າແຕ່ທ້າວມໝວນເທວຮາຈ ຂອ  
ພະອອງຄົງເປັນທັພົງຂອງຂ້າພເຈົ້າ ຈຶ່ງພາວີດາຂອງຂ້າພເຈົ້າໄປຕາມພວ  
ປະສົງຄົງທີ່ໄດ້ທຽບເຫັນຂອບ ແລ້ວຈົງທຽບປະກອບໃຫ້ເປັນຄຸນເປັນປະໄຍ້ຫຸ້ນ  
ນັ້ນເດີກ

ທ້າວສັກເທວຮາຈໄດ້ວັນນຸ້ມາຕແລ້ວ ກີບເຂົ້າອຸ່ນຮາຈສີດານັ້ນເຫະນາ  
ໄດ້ຍາກາສ ຄວັນມາດັງທ່ານຂອງພາກຸລົມກຸມາຣໂພນິສຕົວ ຈຶ່ງນຸ່ມືຕີໄຂ່ພອງ  
ທີ່ນີ້ໃໝ່ປະມານເທົ່າພລັກ ມີສັນຈູານກາຍໃນອ່ອນນຸ່ມຄົງປູນໆນຸ່ນ ໃນ  
ກາຍໃນຂອງໄຂ່ນັ້ນ ພວິບູຮັດກ່ວຍອາກະນີເຕັອງປະຕົບແລ້ນແນວໄລ້ນາຫາຮາ  
ຕ່າງ ຖ້າ ອັນເປັນທີພຍ່ເປັນຕົ້ນ ເນື້ອຮາຈສີດານັ້ນປະການາລົ່ງໄກ້ໄດ້ສິ່ງນັ້ນ

สมกังปราណา ครั้นทุ่มิตสำเร็จแล้วจึงให้ราชชีดิคเข้าไปอยู่ในภายใน  
ไข่นั้น แล้วเอาไข่นั้นไปวางไว้ในที่นาของพากุลกุมาր จึงยันดาลให้  
ลูกสุนขไปยืนเห่าไข่นั้นอยู่ แล้วท้าวสักกเทวราชก์เสด็จกลับไปเทวโลก  
ผ้ายพากุลกุมาրได้ยินเสียงลูกสุนขเห่าอยู่มีไหหยุด ก็อก  
ประหลาดใจยังนัก จึงลงจากเรือนกระท่อมเดริไปถูกไหหเน็นไข่วางอยู่  
ที่นั้น จึงหยิบเอาไข่นั้นมาเก็บไว้บนเรือนกระท่อมอันเป็นท่ออยู่ ครั้นวุ่งชน  
เช้าก็ไปทำการงานในท่อนเป็นไร่นา

ส่วนราชชีดิคท้ออยู่ในไข่นั้น เมื่อพากุลกุมารไปแล้วก็ออกหากไข่  
จึงทำการชำระล้างถูเก็บภาด ทำเรือนกระท่อมนั้นให้มิดสอด  
เป็นอันตี แล้วก็จัดแจงตกแต่งโภชนาหาร พร้อมทั้งความหวานตั้งไว้  
แล้วนางก์กลับเข้าไปอยู่ในไข่ตามเดิม

ผ้ายพากุลกุมารทำการอยู่ในที่นา พอยืนลงก็กำหนดในใจว่า  
เวลาจะเป็นเวลาบริโภคอาหาร จึงเดริกลับมาแล้วขึ้นไปบนเรือนกระท่อม  
ก็ไหหเน็นโภชนาหารที่นางตกแต่งไว้ จึงนึกว่า ควรหนอนมาจัดแจง  
โภชนาหารไว้ให้เรา อาหารนี้ล้วนเป็นของดีประกอบด้วยโภชสารสเลิศ  
ค่าง ๆ ประดูกังว่าพระกรรมยาหารที่เขาตกแต่งถวายพระราชนั้น  
อย่างระนั่นเลย ถ้านพรุ่งนั่นมีผู้มาตกแต่งไว้อีก เราจึงจะคงอดแนม  
ดูต่อไป คิดกังนี้แล้วก็บริโภคโภชนาหานั้น แล้วเข้าโภชนาหารที่เหลือ  
จากบริโภคให้ลูกสุนขกิน ลูกสุนขนั้นครั้นไหหกินอาหารที่พยักเลย  
พุดภาษาามนุษย์ไหห เพราะอาบุกพาหารที่เป็นทิพย์นั้น

## ขบวนยาสชาติก

ครั้นรุ่งขึ้นเช้า พากุลกุมารคนขันบัวปักลังหน้าแล้ว ก็มีไก่  
เก็บงำทันอนหมอนมุ้งแล้วของที่ใช้สอยทั้งปวง เบื้องประดิษฐ์ไว้แล้วก็ไป  
ทำการในที่นาของตน

ผ้ายราชชีวิตากก้ออกจากไข่ ไปเก็บงำสิ่งของทั้งปวงเรียบร้อยแล้ว  
ก็ตามแต่งโภชนาหารไว้ต่อการแสดงก่อน และก็กลับเข้าไปอยู่ในไข่ตามเดิม  
ส่วนพากุลกุมารท่าการแล้ว ถึงเวลา ก็กลับมาเรือน เห็นสิ่งของ  
ทั้งปวงเก็บ齐เรียบร้อย จึงบริโภคอาหารทันทางหากแต่งไว้แล้วคิดในใจ  
ว่า เราจะคอมสอดแนมจับให้จังได้ ครั้นรุ่งขันวนที่สาม พากุลกุมาร  
ตนนอนบัวปักลังหน้าแล้ว ก็ทำการเหมือนจะไปทำงานที่วนก่อน  
จึงไปนั่งช้อนอยู่ในที่แห่งหนึ่ง เพื่อจะคอมคุกๆ ว่าใครเป็นผู้มาที่การบ้าน  
เรือน และหากแต่งอาหารไว้ให้เราบริโภค

ส่วนราชชีวานนี้ สำคัญว่าพากุลกุมารไปนาแล้ว จึงขอมาหาก  
ฟองไข่ทำการเก็บกวาดและแต่งโภชนาหารที่การแสดงก่อน ครั้นรุ่ง  
พากุลกุมารออกไปช้อนอยู่ภายนอก นางจังคัดว่า เรายังคงเป็นภราณ  
ของพากุลกุมารโดยแท้ต่อไปภายหน้า พากุลกุมารคงจักได้เป็นพระราชา  
ครองเมืองพาราณสี ตัวเรายังจักได้เป็นอัคเมห์ค่ำราชาภิ夷ก นางคิด  
กังนแล้ว ก็มีไก่กลับเข้าไปอยู่ในฟองไข่ อันเป็นที่อยู่ของตน เลยนั่งเป็น  
ปกติอยู่บนเรือนนั้น

พากุลกุมารเห็นนางนั่งอยู่เป็นปกติแล้ว ก็ไปทำการงานที่ควร  
จะพึงกระทำในที่นั้น เป็นไร่นา ครันถึงเวลาเย็นกลับมา และขึ้นไปบนเรือน  
ก็ยังเห็นนางนั่งอยู่อย่างนั้น จึงขึ้นไปบีกประดิษฐ์เรือนแล้วถามว่า คุกรเจ้า

๕๐ พากลชาติก

๗๓

ผู้มีพกตรอันเริญ เจ้านมนานชื่อไวมาแต่ที่หน เจ้าเป็นหญิงมนุษย์หรือ  
เป็นยักษ์นี่ หรือเป็นนางเทว妃嫁องค์ใด เหตุไนนั้นจึงได้มารอยู่ในที่นั้น  
ราชธิดาจังตอบข่าว่าข้าแต่ท่านผู้เป็นเจ้า ข้าพเจ้านี้เป็นภิตรของพระยา  
ลัตตอกุฎราช ท้าวสหัสនัยผู้มีอำนาจพาข้าพเจ้ามาเพื่อจะให้ปฏิบัติท่าน  
อนึ่งท้าวสักกเทราชนนี้ได้ให้ไว้ฟองน้ำ เพื่อสำหรับได้ซ่อนเร้นหนีภัย  
อันจะมาถึง เปลือกไข่นี้จะเป็นทพงของข้าพเจ้า เมื่อเวลาต้องภัยได้ทุกชั้น  
ต่างๆ พากลกุਮารได้พังดังนั้น จึงหยิบเปลือกไข่มาคุ้มครองล้วงให้แก่นาง  
นางรับเปลือกไข่แล้วก็เอาไปเก็บไว้ จึงตกแต่งอาหารให้พากลกุมาร  
บริโภค ครั้นพากลกุมารบริโภคเสร็จแล้ว นางกับบริโภคต่อสายหลัง  
แล้วให้ไชนาะที่เหลือจากบริโภคแก่กลาสันข

จำเเก่มแต่นั้นมา ชนทั้งสองก็อยู่ร่วมสมัคสังวาสเป็นสามีภริยานัน  
แลราชธิดานั้นก็ได้นามชื่อว่า นางสุขมาอัณฑา เพราะเหตุที่นาง  
ได้อ้าศรั้ยอยู่มานาในฟองไข่

ผ้ายชนชาวบ้านทั้งหลายที่ได้คุ้นเคยกับพากลกุมารมาแต่ก่อน  
พากนที่ยวไปมาอยู่ที่นั้น ครั้นเห็นสองสามีภริยาอยู่กินด้วยกัน ก็พูด  
ชุบชิบกันว่า พากลกุมารน เป็นคนทุกคติ ยากจนหาที่พิงไม่ได้  
กลับมาได้เมื่อมีรูปร่างงามน่าดูน่าชม ด้านางเทพอื้สรในสวรรค์  
พากลกุมารนั้นบุญเป็นอัศจรรย์หนอ กิตศพที่ชาวบ้านพากนนน ก  
เล่องลือขอองไปตลาดข้างบ้านทำบัณ

ผ้ายคำนไชกขุนส่วย ผู้เก็บส่วยในบ้านทำบัณน เมื่อได้พง  
กิตศพที่เตลอกบ้านของตน ก็มีความประณายาจะไปคุส่องสามีภริยา จึง

## ข้อมูลสำคัญ

ออกจากบ้านทรงไปยังที่นาของพากุลกุมาร  
 ลัษณฐานงามอุดม และประกอบไปด้วยลักษณะสิริวิลาส มีผู้บรรยาย  
 งามบริสุทธิ์สดอุด คุ้งว่านางเทพอับสรในสวรรค์ ทั้งบริบูรณ์ไปด้วย  
 สล้าขาวตันดัด จักดิ่ว นางคนนี้ลักษณะอันงามมีไส้สมควรแก่  
 พากุลกุมารอันเป็นคนเลวทรามนั้นเลย เพราะเหตุว่าพากุลกุมารนั้น  
 เป็นคนยากจนอดอาหาร อนงนางคนนี้ ก็มีไส้สมควรแก่อาตามาผู้เป็น  
 ความโภชกชนเหมือนกัน เพราะเหตุว่านางนี้มีรูปอันงามเลิศยิ่งนัก  
 อุ่่กระนั้นเลย เราจะเข้าไปเฝ้าพระราชนิเมืองพาราณสี ทูลให้ทรง  
 ทราบว่า พากุลกุมารคนนี้มาได้อิตติรัตนะเป็นภารยา แต่นางนั้นมีไส้  
 สมควรแก่พากุลกุมารเลย เพราะพากุลกุมารนั้นเป็นคนจนอดอาหาร  
 ควรจะไปนำอิตติรัตนะนั้นมาตั้งไว้ให้เป็นอัคਮเหยียของพระองค์ ครั้นคำม  
 ใจภาคคิดคงแล้ว จึงเข้าไปเฝ้าพระเจ้าพาราณสีทูลว่า ข้าแต่สมมติ  
 เทวดา บัดนพากุลกุมารผู้เป็นคนทุกคตะอดอาหาร ไก่หอยแก้ว มีนาม  
 ชื่อว่าสุขมาอัณฑะเป็นภารยา ควรพระองค์จะไถ่นำหอยแก้วนั้นมาแล้ว  
 ตั้งไว้ในที่เป็นอัคਮเหยียของพระองค์ พระพุทธเจ้าฯ  
 พระเจ้าพาราณสีไก่ทึ่งพึงคงนั้น จึงตรัสว่า ดุการคำโภชก  
 ท่านอย่างกล่าวอย่างนี้ ถ้อยคำของท่านไม่สมควร เพราะว่าพากุลกุมาร  
 นั้นมีไส้ไม่โภชกแล้วความผิดอันใดอันหนึ่ง ซึ่งจะให้เราไปเชิงเอกสารยາ  
 ของเขามานั้น เป็นการมีไส้สมควรเลย  
 คำโภชกจึงกราบทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวดาฯ ข้าพระบาท  
 ไก่อกกล่าวพากุลกุมารนั้นแล้วว่า ท่านจะไปเฝ้าพระราชาผู้เป็น

พระมหาชนกตริย์เจ้าขอพระบารมีปักเกล้าเป็นทพงเดิค เพราะว่าพระราชา  
มหาชนกตริยนน พระองคเป็นทพงของสรรพสตวทั้งหลายทั่วไปไมได้  
เลือกหน้า เมื่อข้าพระยาทกล่าวอย่างน พากุลภานนกนิได้มำເძັ  
ຝາພຣະຍາກ พระเจ้าພາຣາສිໄດ້ທຽງສົບັກທຽງນ ນິຕີມີພຣະດຳວັສ  
ປະກາຣໄດ ຄາມໄອສາຈິງກຮບຖຸລຕ່ອໄປອີກວ່າ ຂ້າແຕ່ສົມນີທີ່ຫວາະຊ ຂອ  
ພຣະອົງຄີໄດ້ ໂປຣສົງຄຳສົ່ງໄປດັ່ງພາກຸລົມາຮນນັ້ນວ່າ ໃຫ້ພາກຸລົມາຮາຫ  
ໄກ່ຕົວໜຶ່ງມາສະນັບໄກ່ຂອງໜລວງ ດ້ວຍໄກ່ຂອງພາກຸລົມາຮນນັ້ນແພໍໄກ່ຂອງ  
ໜລວງ ກົດວະຈະໄປນຳເຂົາວຽຍຂອງພາກຸລົມາຮນນັ້ນມາ ແກນເຈີນຄ່າ  
ເຄີມພັນຂອງໄກ່ທີ່ແພັນນັ້ນເດີ พระພທຣເຈົ້າຂ້າ  
พระเจ้าພາຣາສිໄດ້ທຽງສົບັກບ້າຍຄັ້ງນັ້ນ ກົດວະຈະໄປນຳເຂົາວຽຍອືນນັ້ນທີ່  
ສາມາດໃຫ້ສໍາເຮົ່ງປະໂຍ່ຈົ້ນໄດ້ ຈຶ່ງຕຽສົບັກບ້າຍບຸຮູມຜູ້ໜຶ່ງວ່າ ດກກ  
ພຣະນາຍເຈົ້າຈົ່ງໄປຫາພາກຸລົມາຮັງຕົ້ງເຄຫສານອຢືນທິນານນ ແລວຈົ່ງ  
ກລ່າວວ່າ ດູກກພາກຸລົມາຮັງ ທ່ານຈົງແສວງຫາໄກ່ຈົນຕົວໜຶ່ງ ໄປ່ຈົນ  
ກັບໄກ່ຂອງພຣະຍາໃນວັນພຽງນີ້ ບ້າຍບຸຮູມພຣະຍາໃອງກາຣແລ້ວກີ່ໄປຫາ  
ພາກຸລົມາຮັງ ພອກຄວາມຕາມມີພຣະຍາໃອງກາຣນັ້ນ

ພາກຸລົມາຮັງໄດ້ພັນຄັ້ງນັ້ນຈຶ່ງເຂົ້າໄປບ້າຍວ່າ ດູກກເຈົ້າຜູ້ມີພົກຕ່າ  
ອັນເວີລູ ພັນພຣະຍາມີຮັບສົ່ງໃຫ້ບ້າຍບຸຮູມນາບອກວ່າ ໃຫ້ພິຫາໄກ່ໄປ  
ຈົນກັບໄກ່ຂອງພຣະຍາໃນວັນພຽງນີ້ ກົດຕ່ວ່າເນື້ອວັນວານ ຄາມໄອສາ  
ໄກ້ມ້າຍັງເຄຫສານຂອງເຮັນ ຖືເຫັນເຈົ້າຜູ້ບ້າຍບຸຮູມຕ້ວຍຮູບລົງອັນນຳມາ ຄົງ  
ຈະນຳເອກວາມໄປຫຼຸພຣະຍາໃຫ້ທຽງທຽບເປັນແນ່ ແຕ່ເວົາທັງສອງຈະຄິດ  
ປະກາຣໄດ

## ขบัญญาสชาดก

นางสุขมาอัณฑางจก้าวต่อไปว่า ข้าแต่ท่านผู้เป็นสามี ท่าน  
อย่าคิดวิตกาลว่าไปเลย การที่จะแสวงหาไก่ไปชนนั้น เป็นภาระ  
ของคืนนี้เอง ครั้นนางตอบดังนี้แล้ว ก็ไปยังท่อนเป็นที่เก็บซึ่งฟองไช่  
จึงเอามือล้วงเข้าไปภายในกระเบาะแห่งฟอง จับเอาไก่ตัวหนึ่งมาส่งให้  
แก่สามี และบอกว่า ข้าแต่ท่านผู้เป็นสามี ท่านจะนำเอาไก่ตัวนั้น  
ไปชนกับไก่ของพระราชา และชาให้พรว่า ขอให้ท่านมีชัยชนะเด็ด  
พาภกุลงามารรับไก่แล้วก็ตามจิตที่ชินชมโสมนัส จึงอุ้มไก่นั้นเข้าไป  
เฝ้าพระราชา ครนถงจงถวายบังคมแล้วทูลถามว่า ข้าแต่พระองค์  
ผู้เป็นมหาราชน ข้าพระบาทได้ทราบเกล้าว่า พระองค์ส่งราชบูรณะไป  
ถึงข้าพระบาท พระพุทธเจ้าฯ จึงมีพระราชน้ำรัศว่า เอօคกรพาภกุ  
กุลงามาร เราได้ส่งราชบูรณะให้นำข่าวสารนั้นไปถึงท่าน บัดนท่านได้นำ  
ไก่มากันหรือ ข้าแต่สมมติเทวราษเจ้า ข้าพระบาทได้นำไก่มาแล้ว  
สุดแท้แต่จะทรงพระกรุณาโปรดฯ พระพุทธเจ้าฯ

พระเจ้าพาราณสีจึงมีพระราชน้ำรัศว่า ถ้ากราณนั้น เรายากันไปที่  
หน้าพระลานท้องสนามหลวงเดิม มีพระราชน้ำรัศตั้งนั้นแล้ว ก็เสศ्चขออุปฐา  
การไปยังหน้าพระลาน พร้อมกับพาภกุลงามารนั้น ครนถงจงทรงประทับ<sup>ลักษณ์</sup>  
ณราชอาสน์ ตรัสบังคับอามาตรยผู้หนึ่งว่า ดูกิรพระนาย ท่านจะไปนำ  
เอาไก่ที่จะชนนั้นมา

อามาตรยรับพระราชบัญชาแล้ว ก็ไปนำไก่ชนขนาดใหญ่มาตัวหนึ่ง  
ไก่นั้นสูงใหญ่กว่าไก่ของพาภกุลงามาร ในราวดามสองหรือสองเอานั่ง  
ครนถงจงปล่อยไก่นั้นให้พระราชทานด้วยพระเนตร

พระเจ้าพาราณสีทอคพระเนตรแล้ว จึงตรัสช้อม่าว่า ดูกว่าพากุล  
กุมา ถ้าหากว่าไก่ของท่านแพ้ไก่ของเราไว้ ท่านจะให้ภรรยา  
ของท่านแก่เรา ตรัสช้อมังนั้นแล้ว จึงมีรับสั่งให้ปล่อยไก่ทั้งสอง  
ตัวในสังเวียนเป็นที่ชนไก่ พากุลกุมาจึงปล่อยไก่ของตนลงในสังเวียน  
ข้างฝ่ายอิมามaty ก็ปล่อยไก่หลวงลงในสังเวียนพร้อมกัน

ฝ่ายไก่พยัnn ก็ขันแลบปรบขับปีนอยู่ ข้างฝ่ายไก่หลวงมีไประบ  
ขากแล่นได้ขันเลย ขณะนั้นไก่ทั้งสองตัวก็เข้าจิกติกันพลวันไปมา ข้าง  
ไก่พยัnn จึงลงเดือยแทงลูกตาทั้งสองของไก่หลวง และเลยตีเตะเอ่า  
แข้งแลบกหงส่องของไก่หลวงหักในทันใด ไก่หลวงก็ถังอีปราชัยพ่าย  
แพ้ไก่ของพากุลกุมา

ขณะนั้น มหาชนทั้งหลายมีมหาอามaty เป็นประธาน ต่างก็พูด  
กันว่า น่าอัศจรรย์จริงหนอ ไม่เคยพบเคยเห็นไม่ควรจะเป็นกี่เป็นไปได้  
ไก่ตัวเด็กกลับชนะไก่ตัวใหญ่ ไก่หลวงนั้นใหญ่กว่าราษฎรสองเอานั่น  
กลับอีปราชัย

ฝ่ายพระเจ้าพาราณสีนั้น มีพระฤทธิ์ปะกอบด้วยความโภมนัส  
ทั้งมีความละอายอดสุภาพราษฎร์วิษท์แล่มหาชนทั้งหลาย ทรงซบเชา  
นั่งอยู่ แล้วทอคพระเนตรคุหน้ำคามໄฉชา ๆ ก็แลดูพระพักตร์พระเจ้า  
พาราณสี มีรู ทว่าจะทำประการใด

ส่วนพากุลกุมารนั้น ครั้นไก่ของตนมีชัยชนะแล้ว ก็กราบ  
ด้วยขังคอมลาพระเจ้าพาราณสี อีก็กลับมายังเรือนอันเป็นที่อยู่ของ  
ตน แล้วบอกความนั้นแก่ภรรยา

ขบวนเสนาธิการ

พระเจ้าพาราณส์<sup>ลี่นั้น</sup> ศรีนพากุลกุมารกลับไปแล้ว จังตรัส  
ปรึกษากับ大臣โภชกว่า ดุกรกามโภชก เรายังคิดอย่างไร  
ต่อไปอีกเล่า

คำนโภชกกราบทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวราชเจ้า พากุลกุมาร  
นั้นเป็นคนทุกคตะอนาคต จ้าให้ม้าแท้ไห่น โดยเหตุนี้ ขอพระองค์  
ทรงส่งราชทูตไปบอกว่า ให้พากุลกุมารหมายม้าตัวหนึ่งมาวันเช่นขึ้นกับม้า  
หลวงในวันพรุ่งนี้ พระพุทธเจ้าฯ

พระเจ้าพาราณส์<sup>ลี่</sup>ได้ทรงฟังก็เห็นชอบด้วย จึงมีรับสั่งให้ราชบูรณะ  
ผู้หนึ่งไปบอกพากุลกุมาร ตามคำที่คำนโภชกราบทูลแล้วนั้น พากุล  
กุมารทรงบอกความตามที่ราชบูรณะนำอกนั้นแก่นางสุขมาอัจฉรา ผู้เป็น  
ภรรยา ๆ จึงไปล่วงເຂາມ้าตัวหนึ่ง มีรูปอันงามดังสินธุชาติอาชาในย  
օอกจากกระเบาะฟองไข่ของตน แล้วมอบให้แก่พากุลกุมารผู้เป็นสามี

พากุลกุมารกขนข้อชาในยตรงไปยังราชตรัสถูป ครุฑังจงลง  
จากอาชาเข้าไปเฝ้าพระเจ้าพาราณส์ ถวายขังค์แล้วทูลถามว่า ข้าแต่  
สมมติเทวราช ข้าพระบาทได้ทราบเกล้าว่า มีรับสั่งให้ข้าพระบาทผู้  
ทุกคตะอนาคต นำอาชามาวันเช่นขึ้นกับม้าหลวงหรือ พระพุทธเจ้าฯ  
พระเจ้าพาราณส์<sup>ตรัส</sup>ว่า เอօ!<sup>วิงคัง</sup>นั้นແລະ มีพระราชน้ำรัก  
ตอบทั้งนั้นแล้ว จังตรัสบังคับสำมัตย์ผู้หนึ่งว่า ดุกรพรมนาย ท่าน  
จงไปนำเขาม้าของเรามาบัดน

สำมัตย์นั้นรับพระราชน้ำรักไปแล้ว  
เลือกไก้อาชาตัวหนึ่งซึ่งพ่วงพ่มีกำลังมาก ก็ทรงไปยังโรงม้าหลวง  
แล้วนำมารวายพระเจ้า

พาราณสี ฯ จึงมีรับสั่งให้นายสารถขันขอชาตวนั้น และให้พากลกุมาร  
ขันขอมาท่านำมาจะว่างแข่งขัน แท้จริง เมืองพาราณสินน์โดยส่วนยาวย  
ได้ โภชน์ โดยส่วนกว้างประมาณ ๗ โภชน์ เพราะเหตุนั้น  
พระเจ้าพาราณสิงห์ตรัสบังคับว่า ท่านทั้งสองจะควบข้าวแข่งกันไปตั้ง<sup>ล</sup>  
แต่ตนกำแพงเมืองข้างนี้ วงไปโดยรอบขันถึงที่สุดกำแพงข้างหน้า  
แล้วตรัสกำชับพากลกุมารอีกว่า ถ้าม้าของท่านอัปราชัย ท่านจะต้อง<sup>ล</sup>  
ให้ภารยาของท่านแก่เรา ตรัสก็งันแล้ว จึงมีรับสั่งให้ปล่อยม้าทั้งสอง  
พร้อมกัน ม้าทั้งสองนั้นก็แข่งเสียอกันไปหน่องหนึ่ง

ฝ่ายม้าทิพย์เป็นสินธุอาชาไนย มีกำลังอันว่องไวรวดเร็วยิ่งนัก  
วิ่งไปพักหนึ่งครู่ เดียวก็ถึงที่สุดกำแพงข้างหน้า พากลกุมารโพธิสัตว์  
จึงลงจากอาชาเข้าไปถวายยงค์พระเจ้าพาราณสี และนั่งอยู่บนควร  
ข้างหนัง ฝ่ายม้าหลวงนั่นนั่นผ่านทางอนชัยยังนัก ต่อเวลาสายันหสเมีย  
จึงวิ่งไปถึงที่สุดกำแพงข้างหน้า พระเจ้าพาราณสีก็ถึงชั้นความอัปราชัย  
มิพระหฤทัยประกอบไปด้วยความละอายแล โภมนัส ข้างพากลกุมาร  
โพธิสัตว์ก็ถวายยงค์มา ขันอาชาไนยกลับไปยังบ้านเรือนของตน

ลำดับนั้น พระเจ้าพาราณสีจึงตรัสปรึกษาความโภชกอีกว่า ถูก  
ความโภชก เราจะคิดอย่างไรต่อไปอีกเล่า ความโภชกร้าย  
ทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวราชเจ้า พากลกุมารนั้นเป็นคนทุกศาสตร์  
จะได้ช้างงามแต่ที่ไหน ข้าพระยาทเห็นด้วยเกล้าเช่นนั้น ขอพระองค์ทรง  
ส่งราชบูรษุไป ให้ยกพากลกุมารหาช้างงามมาชนกับช้างหลวงในวัน  
พรุ่งนี้ พระพทธเจ้าฯ พระเจ้าพาราณสีทรงเห็นชอบด้วย จึงส่ง  
ราชบูรษุให้ไปยกพากลกุมารเหมือนดังนั้น

## บัญญาสชาดก

พากลกมารโพธิสัตว์ฯ จึงไปยังที่เป็นที่เก็บของไว้ ตั้งสัตยาธิฐานแล้ว ก็นำเอกสารตัวหนึ่งออกจากกระเป๋าไว้ คชสารนั้นมีอยู่ว่าทั้งปวงอันขวัญควรเป็นราชพานะ ทั้งบริบูรณ์ไปด้วยสรรพลักษณะอันอุดม มีนาทีสองอันงอนงามดุช้อยชุด แลมีเล็บเท้าทั้งหมดหกอันเดงคุณนำรัง ทั้งประกายด้วยกำลังอันแหลกแล้วถ้าสามารถ นางเงพากัญชรชาตินั้นมา แล้วมอบให้แก่พระโพธิสัตว์ฯ ก็จังจากุณนำไปสู่ราชตระกูล ด้วยบังคมพระเจ้าพาราณสีแล้วทูลถามว่า ข้าแต่สมมติเทวราชเจ้า ข้าพระบาทได้ทราบเกล้าว่า มีรับสั่งให้ข้าพระบาทนำช้างงามมาชนกับช้างหลวงขุนข้าพระบาทได้นำมาแล้ว พระพุทธเจ้าข้า

พระเจ้าพาราณสุมพระราชคำรับสั่งว่า เอօจิวิคงคัณนและ แล้วบัญชาอามาตรยผู้หนึ่งว่า คุกรพระนาย ท่านจะไปนำเอาช้างหลวงมาเชือกหนัง ครนอามาตรยนรับพระราช โองการแล้วก็ไปสู่โรงช้าง จึงนำเอาช้างหลวงตัวหนึ่งทั้งสูงให้ใหญ่มาถวายให้ทอกพระเนตร จึงมีรับสั่งว่า ท่านทั้งสองจะไปให้ช้างชนกันณสถานหน้าพระลาน ชนทั้งหลายก็กระทำตามพระราช โองการ ปล่อยคชสารทั้งสองออกให้สู่กัน ช้างหลวงนั้นมีรูปร่างอันสง่าใหญ่มาก ช้างทิพยนั้นมีร่างกายอันเล็กกว่า แต่มีกำลังอันแหลกถ้าสามารถ

ช้างทิพยนั้น ครนแลเห็นช้างหลวงก็กระทำไกญานาท ด้วยเสียงอัสนีบำเพ็ญนั้น ช้างหลวงได้พิงเสียงไกญานาทก็มีความสตั่งครั้น Kramer กล่าว จึงยกงวงขันแล้วทำทางแขงซือคุจท่อนไม้ ทำการหมุนออกเหมือนจะวิงหนี่ แล้วกลั้มนอนอยู่บนทันน

พระเจ้าพาราณสีทอคพระเนตรเห็นดังนั้น ก็มีพระหฤทัยโภมนัส  
ยิ่งนัก ทั้งประกอบไปด้วยความละอายอคตุ์แก่หมู่ราชบริพาร ทั้งพวก  
มหาชนทั้งปวงก็ชื่องสาขุการ ให้พรแก่พากลกุมาร โพธิสัตว์ฯ กิริราบ  
ถวายบังคมลาพระเจ้าพาราณสี พากลพิษหศอกลับมายังที่นาของตน  
ในลำดับนั้น พระเจ้าพาราณสิงมีรับสั่งให้ห้ามไภษฐนเข้า  
มาเฝ้า แล้วตรัสปรากษาว่า ดุกรคามไภษฐ พากลกุมารนั้น ได้หัดดิ  
รัตนะมิอวยะอันขาวล้วน มิงอันงอนงามแлемเลบเทาอันแดง มา  
ชนกับช้างหลวงของเรา ช้างของพากลกุมารนั้นมีกำลังแกล้วกล้า  
แлемมิหิดูทิยิ่งนัก ทำให้ช้างหลวงของเราพ่ายแพ้ เพราเหตุน  
ท่านจะคิดอยุบายอย่างไรต่อไปอีก

ความไภษฐกราบทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวราชเจ้า ขอพระองค์  
อย่าทรงพระปริวิตกเลย ข้าพระบาทเห็นด้วยเกล้าว่า ควรให้ตั้งน้ำ  
ให้ร้อนเดือดพล่านใส่ลงในอ่าง แล้วบังคับให้พากลกุมารเขามือรุ่มลงใน  
อ่างน้ำร้อนนั้น ถ้าพากลกุมารขั้รับสั่งไม่ทำตาม ก็จะต้องรับราชทัณฑ์  
อันสาหัส เพราเหตุนี้ ความประณานของพระองค์ก็จะสำเร็จดังพระวิচ  
ประสงค์ พระพหุทัยเข้า

พระเจ้าพาราณสีทรงเห็นด้วย จึงให้ทำการแนะนำของ  
ความไภษฐ แล้วสั่งราชทูตให้ไปบอกพากลกุมารมาเฝ้า ราชทูต  
จึงไปบอกพากลกุมารว่า ดุกรพากลกุมาร ขทกนพระราชนมีรับสั่ง  
ให้ท่านเข้าไปเฝ้า พากลกุมารได้พงดังนั้นจงบอกแก่กรรยา นาง  
สุขมาอันทางไปยังที่เก็บซึ่งฟองไว้ ทรงสัตย์ภิญญาณแล้ว นำอา

## ขลุญาสชาติก

ผลหมายผลหนึ่งออกจากฟองไป่มาส่งให้พระโพธิสัตว์แล้วบอกว่า ข้าแต่ท่านผู้เป็นสามี ท่านจะถือเอาผลหมายนี้ไปเฝ้าพระราชา ถ้าหากพระราชาทรงบังคับให้ทำกิจการอันใด จึงไส่ผลหมายนี้เข้าในปากก่อนแล้วจะทรงทำซึ่งกิจการอันนั้น ท่านอย่าสักดุ้งกลัวภัยอันหนึ่งอันใดเลยพระโพธิสัตว์ได้พึงคังนั้น จึงถือเอาผลหมายนี้เข้าไปเฝ้าพระราชา ด้วยบังคมแฉวนั้นอย่างที่ควรข้างหนึ่ง

ในการนั้น ราชบูรณะหงส์หลายตั้มน้ำไว้ให้เดือดพล่านแล้วใส่ลงในอ่าง เพราะฉนั้น พระเจ้าพาราณสีตรสังบังคับพระโพธิสัตว์ว่า คุณภาพกุลภูมิว่าท่านจะเอามือชุ่มลงในอ่างน้ำนั้น ถ้าท่านไม่ทำตามคำเราเราจะให้ลงอาญาท่านถึงสาหัส

ในขณะนั้น พระโพธิสัตว์พากุลภูมิจึงไส่ผลหมายนี้เข้าในปากตั้งสัตย์ภิญญาณในไว้ว่า ถ้าต่อไปในอนาคตกาลภายหน้า ข้าพเจ้าจะได้ตรัสรู้เป็นพระพทธเจ้าใช้รัชนาภิญญาณนั้นที่เดือดพล่านนั้นงดับเป็นน้ำเย็นตั้งสัตย์ภิญญาณคงนั้นแล้ว จึงเอามือชุ่มลงไปในอ่างน้ำร้อนนั้น ครั้นรู้ว่าน้ำร้อนนั้นเป็นน้ำเย็น จึงลงไปในอ่างอาบน้ำคำเกล้าแล้ว จึงขึ้นจากอ่างมาถ่ายบังคมพระราชนั้นอยู่ พระเจ้าพาราณสีเห็นคงนั้น ก็มีความพิศวงประหลาดพระทัยยิ่งนัก ผ้ายพระโพธิสัตว์ก็ถ่ายบังคมลากลับมาอยู่ที่นาของตน

ในลำดับนั้นพระเจ้าพาราณสีจึงทรงปรึกษากับคามโภชิกว่า คุณคามโภชิก ท่านเราจะทำอย่างไรต่อไป คามโภชิกทราบทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวตา ข้าพะนาทเห็นด้วยเกล้าว่า ควรให้ราชบูรณะคนหนึ่งเข้า

ไปอยู่ในกลองใหญ่ แล้วให้นำเอกสารลงนั้นไปวางไว้ที่เรือนของพากล  
กุมาร ผัวเมียทั้งสองเห็นกลองนั้น ก็จะพุดปรึกษาหารือกันอย่างไร  
อย่างหนึ่ง ราชบูรษทอยู่ในกลองได้ยินผัวเมียพูดกันอย่างไร ก็คงจะ  
นำข้อตามคำพูดกันนั้น เมื่อไ夔พงคำพูดของผัวเมียทั้งสองก่อนแล้ว  
จึงค่อยคิดอย่างต่อว่ายังหลัง พระเจ้าพาราณส์ได้ทรงพึงเห็นชอบด้วย  
ใจรับสั่งให้ราชบูรษคนหนึ่งเข้าไปอยู่ในกลองใหญ่ และตรัสบังคับ  
สำมัตย์ผู้หนึ่งว่า ถูกพระราชทาน ท่านจึงนำเอกสารใหญ่นี้ไปตั้งไว้  
ณเรือนของพากลกุมาร

สำมัตย์นั้นรับพระราชทานไว้ด้วย ใจให้คัน คนยกเอกสารลง  
ใหญ่ไปยังท่านของพากลกุมาร แล้วพูดว่า ถูกพระราชทาน ถ้ากลอง  
นั้นทเกรวีบินตั้งอยู่ในเรือนของผู้ใด มาทว่าสักคนเดียวเท่านั้น ผู้เจ้า  
ของเรือนนั้นจักบริภูรณ์ด้วยบุตรแล้วหาก บคนพระราชทานพระเมตตา  
ท่าน มีรับสั่งให้เรานำเอกสารนั้นมาตั้งไว้ในเรือนท่าน

พากลกุมารได้พึงคิดนั้น จึงรับว่าเป็นการดีแล้ว ท่านจึงให้ตั้ง  
ไว้วาյในเรือนของเราเดิม สำมัตย์ราชบูรษก็ยกกลองขึ้นตั้งไว้ใน  
เรือนของพากลกุมาร แล้วก็พากันกลับยังบ้านเรือนของตน ๆ

ผ้ายสำมัติมีรายหั้งสองนั้น มิทันทีจะได้พิารณาถูกกลองให้ถ้วนดี  
ครั้นเวลาไม่ชั้มมิ่ยามก็ลุกขึ้นสันทนากัน นางสุขมาอินทานนั่งพุดขัน  
ก่อนว่า ข้าแต่สำมัติ ถ้าหากว่า ท่านบริโภคฟองไข่ของสัตว์ทั้งหลาย  
ทั้งปวงใช้ร ข้าพเจ้าก็มีความเร่ร้อน ไม่สามารถทีจะยืนจะนั่ง  
นอนได้ เมื่อเป็นครั้นข้าพเจ้าก็จะต้องลาท่านไปบ้านเมืองของข้าพเจ้า

## บัญญาสชาดก

ถ้าหากว่าท่านไม่บริโภคฟองไช่ของสัตว์ทั้งหลายมีไก่เป็นตนไชร์ เรายังสองก็จะได้อยู่กินด้วยกันมีความสุขต่อไป เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าจักขอพรอันนี้แต่ท่าน คือจำเดิมแทนที่ไป ท่านจะอยู่ได้บริโภคฟองไช่ทั้งปวง เลยเป็นอันขาด ครับผัวเมียทั้งสองสนทนากันดังนี้แล้ว ก็พาันเข้าทันอนหลับไป

ฝ่ายราชบูรษัทอยู่ภายในกล่อง เมื่อไห้พึงถ้อยคำผัวเมียทั้งสองสนทนากัน ก็กำหนดใจทำไว้มั่นคงแล้ว ก็นอนอยู่ในกล่องนั้น ครับวุ่งเช้าราชบูรษัททั้งหลาย ก็มานำเอกสารลงนั้นไปถวายพระราชาฯ ทรงตรัสตามราชบูรษัทอยู่ในกล่องว่า ผัวเมียทั้งสองนั้นมั่นพุดกันว่าจะอะไรบ้าง ราชบูรษัทอยู่ในกล่องก็กล่าวความตามที่ได้พึงนั้นให้ทรงทราบ

ความโภชกได้พึงดังนั้นทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวราช ข้าพระบาทเห็นด้วยเกล้าว่า เมื่อไม่ได้ภารยาของพากุลภารแล้ว ก็ควรจะกระทำให้ภารยาของพากุลภารนั้นหนี้ไปเสีย หรือกระทำให้ส่องผัวเมียผลักออกจากกันไป พระพุทธเจ้าข้า

พระเจ้าพาราณสีจักรสัมมาติ ดุกรคามโภชก ท่านจะกระทำประการใด จึงจะให้นางนั้นหนี้ไปได้ และจะกระทำอย่างไร จึงจะให้สามีภริยาทั้งสองมั่นผลักออกจากกันได้

ความโภชกกราบทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวราช ข้าพระบาทเห็นด้วยเกล้าว่าควรให้ตกแต่งภัตตาหารอันหมัดขาดด้วย ควรให้ตกแต่งขานนิยโภชนิยาหารอันเรื่อคัวฟองไช่ด้วย และจงเชิญบำาตย์ทั้งหลาย มีเสนาบดีเป็นตนด้วย เชิญคุณหบทิ้งหลายมีเคราะห์เป็นตน

ทวาย ให้มาร์โภคพร้อมกันกับพากุลกุมาր พากุลกุมาวนั้นก็จ้าบริโภค  
ขานิยโภชนิยาหารอันเงื่อนไปด้วยฟองไว้ ครั้นบริโภคแล้ว ภริยาของ  
พากุลกุมารก็เกิดความเดือดร้อนหนึ่งไป เมื่อเป็นอย่างนี้ ผัวเมียทั้งสอง  
นั้นก็ต้องผลัดพรางจากกันเป็นคราวมหากา เพราะฉะนั้นไม่ควรจะให้เน้นช้ำ  
ขอพระองค์ทรงมีรับสั่งให้กราบทามพิ ดังข้าพระบาทกราบทูลนี้เด็ด พระ  
พุทธเจ้าฯ

พระเจ้าพาราณสังมีรับสั่งให้พ่อครัวแต่งขานิยโภชนิยาหารอัน  
เจือกับฟองไว้ แล้วให้เชญูอิศรชนหั้งหลายมีเสนาบกิ้เดเครย์ซึ่เป็นตน  
มาร์โภคพร้อมกับทั้งพากุลกุมารโพธิสัตว์ ตามคำขอของคามโภชาง  
กราบทูลแนะนำ้นนั้น

ผ้ายพากุลกุมารโพธิสัตว์ มิได้รู้ว่าโภชนาหารนั้นเงื่อนไปด้วยฟอง  
ไว้ กับบริโภคโภชนาหารตามความปรานนา เมื่อบริโภคแล้ว นางสุขมา  
อันหาก็ให้มีกายแลใจต้อนหัวนี้ให้เร่าร้อน ไม่สามารถที่จะนั่งนอน  
ให้เป็นสุขอยู่ได้ จึงเที่ยวเติร์ไปตลาดอุดทันทางสัน แล้วเรียกสุนัขนั้น  
เข้ามายาล เมื่อจะสั่งความให้ขอกแก่สามี จึงกล่าวค่าาว่า

สุนทางาส วจน  
มยุห หทัยปริพaha  
สเจ ນ อันพนธิต  
ต อุชุมคุค คุนตุ ๑

มน สามิก วทต  
อิช วสิตุ นาสกุน  
อามาย ปุนิมาทสาย

## ข้อมูลสำคัญ

ความว่า ดูกรสุนัขทาส เจ้าของข้อถ้อยคำของเรางะสามีของเราว่า  
เรามิให้ทัยอันร้อนกระวนกระวายยิ่งนัก ไม่สามารถที่จะอยู่ในที่นี้ได้ ถ้า  
หากว่าสามีของเราระบุตามเราไว้ชร์ จึงไปโดยหนทางอันตรองในที่ศ  
ประจิมห์

เมื่อนางสุขมาอ่อนๆาลังความดึงสามีคงนแล้ว จึงส่งเหวนหัว  
๓ วงให้แก่ลูกสุนัขขาว และบอกว่าเราระบุตามเราไว้บ้านเมืองของเรา  
ถ้าแม้ว่าสามีของเราระบุตามเรา ก็จะไปตามที่เมืองเรานั่นเดียว  
แต่ในระหว่างทางที่ไปนั้น มิแม่น้ำให้ญี่แห่งหนึ่งกว้างประมาณ ๑๐ 呎<sup>ชั้น</sup>  
กว้างทางอยู่ ตั้งแต่เมืองพาราณสินไปถึงแม่น้ำนั้น ไกลประมาณ  
สองแสนแปดสิบวา ตั้งแต่แม่น้ำนั้นไปถึงเมืองทอยู่ของเรา ไกลประมาณ  
๒๘ 呎<sup>ชั้น</sup> นางบอกดังนั้นแล้วก็ไปโดยอานุภาพของเทวดา โดยปราศจาก  
สรพโภคพาธทุกช์ มีแต่ความผาสุกสำราญนิรা�สภัยในมรรคา จน  
ทราบเท่าถึงเมืองอันเป็นแคว้นของบิดาแห่งตน

ผ้ายพาภุลกุมารโพธิสัตว์ ๔ บริโภคโภชนาหารมิรสันเดิศต่างๆ  
แล้ว ครั้นเวลาเย็นก็กลับมายังที่นาของตน เมื่อไม่เห็นนางสุขมาอ่อนๆา  
อันเป็นภรรยา ก็ประคุจทั้งว่ามิให้ทัยอันแตกต่าง ๗ ภาค จึงถามลูกสุนัข  
ขาว ๗ นั้นก็บอกความตามที่นางส่งไว้ และคายเข้าเหวนหัว ๓ วงมา  
ส่งให้แก่พระโพธิสัตว์ ๗ ได้ฟังดังนั้น ก็รับเอาเหวนหัวแล้วเข้าไปใน  
เรือนกระท่อง เมื่อรับลักษณะของมากกว่าห้าพันพิลาก มิหน้าอัน  
อาจไปถื้วยน้ำตา จึงกล่าวคถาทั้งหลายว่า

ส เจ สَا จ นา กวิ สุส  
 อิ ทานิ ป้า โน ร า ชَا จ  
 ปุพุ เพบี คุกคุ ภู ยุ ชุ โน  
 ห ตุ ถิ ยุ ทุ ชา ម ยุ ห น ต า ณ  
 ต ุ ยุ ห า น ุ ภ า ว ে น จ े  
 ป้า ป ो ร า ชَا น น น  
 อิ โ ต จ น ยุ ห น ต า โน โ ก  
 น สา โย จ ณ า ติ โ ก  
 ก า จ օ მ უ ห ე ს თ უ چ  
 ก า օ მ უ ห ე ს လ ւ პ ნ უ تا  
 โ გ ა ზ ნ გ ა ს მ უ პ ა თ ე ნ უ تا  
 օ ლ ุ ი ლ ს თ უ چ ი ს ნ მ ย უ ห ნ

โ ก จ น น ต า โน โ ห ต  
 น น ค น ุ ต ့ ว า ต า ณ า จ า  
 อ ស ु ს օ კ ิ ზ า ว น โ ต จ  
 อ ุ ն ุ โ ห ท โ ກ ต ა რ ა ლ უ จ  
 ป ุ լ ุ မ ს ტ ს ა ნ ु ภ ა ว ე น จ  
 პ ს ყ უ ห ნ გ ა თ უ ს კ ุ โ კ ი  
 օ ნ ა თ ა ห ა จ ე ი კ ი  
 ნ მ ა თ ა ბ ე ტ ი უ პ ლ უ ზ  
 ნ ი ს ი ნ ุ ი ნ ვ ა ს ი ნ ი ნ ვ  
 კ ุ ლ უ ზ უ თ ა ห ა გ ე ი ს თ უ چ  
 օ ი ი օ ნ ა თ ა ห ა ე ი კ ი  
 მ მ ჟ ე ბ ი ს ტ ს ტ ი ၇

ความว่า ถ้านางสุขมาอั้นตามไม่ได้อยู่ก็แล้ว ใครเล่าจะ  
 เป็นทพงของเรา อนึ่ง ขดันพระราชาก็เป็นผู้ลามกมาก เมื่อนาง  
 มาไปเสียหากเราแล้ว ใครเล่าเข้าจะเป็นทพงแก่เราได้ แต่กลก่อนนั้น  
 พระราชายังคับให้หายไปปีชน แลให้ห้ามไวปิงแข่งขัน แลให้ห้า  
 ชั้งไปปีชนกันกับชั้งหลวง แลบังคับให้อีมือลังลงไปในอ่างน้ำอัน  
 เกือกพล่าน นางก็ได้เป็นทพงต้านทานเราไว้ พระราช่าผู้ลามกไม่  
 สามารถจะข่มเหงข่มขี้เราได้ ก็ด้วยอานภาพของนางแลบุญญาณภาพ  
 ของนางนั้น แทนไป ใครเล่าเข้าจะเป็นทพงต้านทานเรา อนึ่งเล่า  
 เราก็เป็นคนผู้เกี่ยวเปล่าเปลี่ยวอนาถ้าหากพองไม่ได้ ทั้งส้ายแผลญ่าติกา

ข้อมูลนักศึกษา

มารดาบิลากัมมี่ไม่ได้มี  
ความสามารถทางด้านการบริหาร  
และการจัดการที่ดี แต่เป็นคนผู้เดียวแท้ๆ มีแต่สุนัขเป็นเพื่อน  
อย่างเดียว เรานั่งนอนเราร้าปร้าส์ยกับใครเล่า ใจรัก  
ให้สำหรับกับเข้าให้เราบริโภค แล้วเราจะบริโภคโฆษณาหารกับใคร  
โดยตัวเรานอนราษฎร์พองมีได้ สอง ผู้อ่อนที่จะเป็นที่พิงปักครองเป็นที่อาศัยของเรามีได้มี หทัย

เมื่อพระโพธิสัตว์ร่วงไหราพรวณพิลาปอยู่อย่างนั้น จนสันกำลัง  
หยั่งลงส์ความหลบ ครนรุ่งเช้าตนขน ก็เก็บงำสรพทรพยของตน  
บรรดา มแล้วที่ประติเรือนผูกทำให้มั่นคงเป็นอนดี จึงไปหมายหา  
เลียงผู้ที่ให้ลูกสันข กับควยสันขซึ่งเป็นสายของตน แล้วเล่าเหตุ  
การณตั้งแต่เบองตนให้ฟังทุกประการ มาจากเลียงได้พงก์สลดไม่  
ความสังสาร ร้องไหเพลางทางหาอาหารให้พระโพธิสัตว์บริโภค แล้ว  
ให้ผักอยู่ในเรือนนนคนหนึ่ง ครนรุ่งขนเช้า พระโพธิสัตว์ก่อามารดา  
เลียง จึงเอาแหวน ๓ วงนนผูกขอกชาญผ้าแล้ว มีสันขเป็นเพอนสอง  
ผันหน้าเฉพะทิศประจิมตรังไป ครนถังแม่น้ำใหญ่กพานสันขข้ามแม่น้ำ  
ไปควยกัน

แท้จริง เม่นานนใหญกวังประมาณ๑๐ปีชนน เตเป็นเม่น้ำ  
อันตนบางแห่งกินพอเทาถงคิน บางแห่งกลกินหยงเทาไม่ถึง เพราะ  
เหตุนน เม่นานนจงมีนามซื่อว่าอุตคานา เป็นเม่นาตนพอจะข้ามได  
แต่พระโพธิสัตว์ข้ามเม่นานนไป ประมาณสามคันสามวันจงผง  
ผ้ายสันขันนพยาามตามเจ้าของ มิได้หยุดยงอยู่ในที่แห่งใด  
แห่งหนึ่ ก้มก้ายอันเห็นคเห็นอยทพลภาพสันกำลัง พอถงผงกม  
หกปีอันเหยวแห่งตายอยทนน

พระโพธิสัตว์เห็นสุนขทำกาลกิริยาตาย ก็ไม่สามารถท่าอดกลั้น  
ความโศกไว้ได้ ก็ร้องไห้ปริเทวนาการรำพรณคั่ยวาจา ร้องกล่าว  
วิลาปคถาทั้งหลายว่า

โโหน ทุกุํ โโหน วตาห  
อิทานิ โโภ สหาโย จ  
สุนข มม สหาย  
อิทานาห คณิสุสามิ  
หทัยปริพาโใหห

อย สายโย มมณุจ  
กถ โโภ เอโภ กจุนต  
กุห เออกโภ คโตส  
เกน มคุเคน วิจรณุโต  
กถ หทัย วูปสเม ฯ

ความว่า โโหนเรานี้ประกอบไปคั่ยความทุกข์วิงหนอ สุนขตวน  
เป็นเพื่อนของเราด้วย ที่นิครเล่าจะเป็นเพื่อนของเรา เราจะได้คร  
เป็นเพื่อนเคิร์ทางในกลางมรรคา เราผู้เดียวเท่านั้นจะไปตามนางสุขมา  
อันทางอย่างไว้ได้ ถกรสุนขผู้เป็นสหายของเรา เจ้ามาทั้งเราไว้ไป  
แต่ผู้เดียวเจ้าไปอยู่ณที่ไหน บัดนี้เราจะเที่ยวไปโดยหนทางอะไว้เล่า  
เรานมหทัยอันร้อนเร่าเหลือท่าทันทาน ใจจะพงรังษ์ความกระวัน  
กระวายของเราไว้ เรายเป็นคนอนาคตแท้ๆ เที่ยวอยู่แต่ผู้เดียว ไม่มี  
ใครเป็นเพื่อนในหนทางอันเปลี่ยวเลข

ผ้ายหมู่ญาติทั้งหลายของพากุลกุมาрапโพธิสัตว์ ซึ่งตายไปอุบัติ  
บังเกิดในความคงสพีกพนั่นมือย เพราะเหตุฉนั้น เทวบุตรผู้เป็นญาติ  
องค์หนึ่ง เห็นพากุลกุมาารรับปริเทวนาการอยู่อย่างนั้น ก็มีใจตื้อน  
ประกอบไปคั่ยความกรุณา จึงลงมาจากเทวโลก นฤมิตรอัตภารพ

## ข้อมูลสำคัญ

เป็นเรื่องที่น่าสนใจมาก ประดิษฐ์ฐานอยู่ที่เดียว แล้ว  
กล่าวคือถ้าว่า

มหาปูริส นิราหาโร

สุนขสุส นัมส์ ยาจาม

ตุ่ว เม เทห อหาโร

อห์ เต มคุค เทสุสามิ ฯ

ความว่า ด้วยความเห็นชอบของพระพุทธเจ้า ที่ทรงให้เนื้อสุนัขเป็นอาหารแก่เราเดิม  
นักจักมากขอเนื้อสุนัขท่านกิน ท่านจะให้เนื้อสุนัขเป็นอาหารแก่เราเดิม  
เราจะซื้อกาหนทางที่ท่านจะไปให้แก่ท่าน

พากุลามารโพธิสตวันนี้ ก้อมุณยาตเนื้อสุนัขให้เป็นอาหาร แล้ว  
เทวบุตรก็กระทำการเหมือนบริโภค แล้วก็พากพระโพธิสตว์ไปสืบะยะ  
ทางไก๊ โยชน์ จึงกระทำการประหนึ่งว่าพยายามอยู่ในทางนั้น

ในลำดับนั้นเทวบุตรผู้เป็นญาติอีกคนหนึ่ง จึงลงมาจากเทวโลก  
นฤมิตรภายในเป็นกาเข้าไปหาพระโพธิสตว์ แล้วขอแรงที่สายนั้นว่า ด้วย  
มหาบุรุษ ท่านจะให้แรงที่สายนั้นแก่เราเดิม เราจะซื้อกาหนทางที่จะ  
ไปให้แก่ท่าน พระโพธิสตว์ก้อมุณยาตแรงสายนั้นให้ การเทวบุตรนั้น  
ก็พากพระโพธิสตว์ไปสืบะยะทางไก๊ โยชน์ ก็ทำประหนึ่งว่าพยายามอยู่  
ในที่นั้น

ในลำดับนั้น เทวบุตรผู้เป็นญาติอีกคนหนึ่ง ลงมานฤมิตร  
เป็นเมลงวนทอง เข้าไปขอกราบที่สายนั้นแก่พระโพธิสตว์ ๆ ก้อมุณยาตให้  
เมลงวนเทวบุตรนั้นก็พากพระโพธิสตว์ไปสืบะยะทางไก๊ โยชน์ ก็ทำ  
ประหนึ่งว่าพยายามอยู่ที่นั้น

แต่พากลกุมารโพธิสัตว์ เกิดทางไปโดยอานุภาพของเทวทากที่เปล่งเพศมาคังกล่าวแล้วนั้น ลีนระยะทางอันไกลໄກ๒๗ โยชน์เป็นประมาณในลำดับนั้น ท้าวมหวนลักษกเทวราชจงลงมาจากสวรรค์ นฤมิตทิพกายให้มีรสมีพร้อมรายประหนึ่งว่าหงห้อย ไปสั่งนำพระโพธิสัตว์ยืนอยู่ แล้วกล่าวคำว่า

มหาปูริส ตุมหณู

ภริยา มม อวหา

ตุ่ม มคุค วทตุถาย

สตุตกุฏิ คณิสุสามี

ความว่า ดุกรมหابرษ ภารยาของท่านเข้าไกสั่งเราไว้ เพื่อให้ขอกหนทางแก่ท่าน บัดนี้เรางักไปยังเมืองสัตตากุณคร

ท้าวสักกเทวราชกล่าวคำตามนั้นแล้ว จึงพาพระโพธิสัตว์ไปสั่นระยะทางไก๒๙ โยชน์ ก็ถึงผังสระไอกชรณิสระหนึ่ง ในสระไอกชรณินี้รอดาวยาไปด้วยดอกประทุมแลดอกระมุทแลดอกรุบลหงหอยลาย ที่บริเวณสระนั้นประดับไปด้วยต้นไม้หงหอยลาย อันมีดอกแลผลต่าง ๆ กันน้ำในสระนั้นมีกลิ่นอันหอมพึงด้วยสุคนธชาติ ควรเป็นราชบริโภคและเทวบริโภค บุคคลอันที่เป็นสามัญไม่ควรบริโภค ที่ขอบสระนั้นแลดล้อมไปด้วยต้นอโสกพฤกษ์หงปวง และมีเรือนห้องเป็นทำนักหังอยู่หลังหนึ่ง เพราะเหตุนั้น เมื่อท้าวสักกเทวราชพาพระโพธิสัตว์พากลกุมารไปถึง จึงให้พระโพธิสัตว์เข้าไปพักอยู่ณทำนักห้องนั้น แล้วจึงกล่าวคำว่า

อิช วสตุ ภุมาร

สุ เว ตโย ทาสี อามุม

อุทกณุจ อาริตุ

ตุ่ม ตโย ปุจุนสุสุ กรณ์ฯ

## ขบัญญาสชาติ

ความว่า ดูกรพากุลกุล ท่านจงอยู่ในตำแหน่งนี้ วันพุ่งน  
กาลีสัมคนักพากันมาตักน้ำในสระนี่ ท่านจงตามเหตุผลกะท่าสีสาม  
คนนั้นเดิม ท้าวสักกเทวราชสั่งคงแล้ว ก้อนตรรานหายไปจากที่นั้น  
เมื่อสมเด็จพระบรมโภกนาถ จะประการความนั้นให้แจ้งชัด จึงม  
พระพุทธคำรัสเป็นพระคณาจารย์

เทวราช สุชนปติ

สกุโภ ปุรินุหโภ พริ

อติ โส วตุวา พากุล

ศคุคภายใน อปกุกมิ ฯ

ความว่า ท้าวสุชนบดีสักกเทวราชนั้น ครั้นขอกพาภากุลกุลมา  
ให้สัตว์คงแล้ว ก็หลิกไปส์สคคเทวโภกอมรพิมาน  
ผู้ยังไม่เข้ามาอณฑานนี่ เมื่อคุณการไปด้วยอานุภาพแห่งเทพฯ  
ครั้นถังเมืองสัตตากุฎุนกรก็ไปเผาพระราชบิความราดา ถวายบังคมสอง  
กษัตริย์แล้วนั้นอยู่

ในการนั้น พระเจ้าลํตตากุฎราชทอดพระเนตรเห็นพระราชนิศา จึง  
ตรัสตานว่า ดูกรแม่ เจ้าไปอย่างกันกับสามีของเจ้าแล้วเหตุไฉนเจ้าจง  
กลับมาหาบิความเด้อ หรือตัวเจ้ามิทุกข์ร้อนเป็นประการใด จึงได้ม้าหา  
บิความในการนั้น

นางสุชนมาอณฑาเทวจงทูลว่า ข้าแต่สมเด็จพระราชนิศา พากุล  
กุลการผู้เป็นสามีของหมื่นอมฉันนี่ เป็นบุรุษประกอบด้วยลักษณะและบุญญา  
กิจการแต่บังเกิดในตระกูลมหาสารอันก่อนเก่า บิความราดาและญาติสักคน  
หนึ่งเล่าก็มิได้มีเลย - เป็นผู้อนาคตทำงานเลียงซึพอย์แต่ผู้เดียว เพรา  
เหตุที่เป็นคนยากจนนนแล พระเจ้าพาราณส์ผู้มิใช่ตบปี จึงทำการ

เบี่ยดเบี่ยพมีประการต่าง ๆ หม่อมฉันไม่สามารถจะอยู่กับสามีของ  
หม่อมฉันได้ จึงหนีมาเฝ้าพระราชนิพิทักษ์ในการนี้ แล้วนางก็กล่าว  
ประพุติเหตุทั้งปวง ให้พระราชบิทาทรงทราบทราบถัดวันทุกประการ เมื่อ  
นางสุขมาอ้อนตามาถังสัตตากุฎุณครได้สองสามวัน พากุลกุมารโพธิสัตว์  
นั้นก็มาถังสระโดยขอรูณ์

พระเจ้าสัตตากุฎุราชได้ทรงฟังประพุติเหตุทั้งปวง ก็มีได้ตรัส  
ประการใหม่พرهฤทธิ์ปวนนาจะให้มีการสมโภชทำขวัญ ทั้งปวนนา  
จะให้พระราชบิทาคนนี้สระพระเครื่อง จึงมีพระราชดำรัสสั่งท้าสีสามคนว่า  
เจ้าทั้งสามจะไปนำเน้าน้ำในสระโดยขอรูณ์มาให้ มิได้เราอย่าง เรายังมีการ  
สมโภชทำขวัญบิทาของเรานะ ท้าสีทั้งสามรับพระราชทานตัวแล้วก็พาภัน  
ไปยังสระโดยขอรูณ์ปวนนาจะตักน้ำในสระนั้น

ผ้ายพากุลกุมารโพธิสัตว์ และเห็นพากุลท้าสีจึงเดินเข้าไปใกล้  
เมื่อจะไถ่ตามท้าสีทั้งสามนั้นจึงกล่าวคิดว่า

ภคโน้ย ตรุณรูป	อุทกภาชนหตถ
อาทิตา หริตุทก	กิสุสตุถาย เม อาจกุษ
ความว่า ดีกรนองหญิงทั้งหลายผู้แรกวัน	ผู้มีมอถือวานะ
สำหรับตักน้ำ ท่านทั้งหลายพาภันมาตักน้ำเพื่อประโยชน์อะไร	จง
บอกให้เราทราบในการนี้	

นางท้าสีทั้งสามได้ฟังคำถามทั้งนั้น จึงบอกว่า ข้าแต่ท่านผู้เป็นสัต  
ธรรมพระราชบิทาผู้เป็นเจ้านายของเรากลับมา พระเจ้าสัตตากุฎุราชผู้เป็น

## บัญญาสชาติก

พระราชบิภารถนาจะทำการสมโภช จึงมีพระราชดำรัสให้ข้าพเจ้า  
ทั้งหลายมาตักน้ำ เพื่อจะให้พระราชวิหารสร้างสنانแลเสริมพระศียร  
พากุลกุมารโพธิสัตว์ได้พิงคงนั้น ก็มีความโismนส์ จึงดำริห่วง  
ทำไอนราชวิหารนั้นจะรู้ว่าเรามาอยู่ที่นั้น อย่างระนั้นเลย เรากว่าคง  
ลัตต์ด้วยเสียงบางมี คำรหองนแล้วทางคงลัตตยาชัยฐานว่า ถ้าในอนาคตกาล  
ภายหน้า ข้าพเจ้าจะได้ตัวเป็นพระพุทธเจ้าไว้ ขออย่าให้กาลตั้งสาม  
ยกหม้อน้ำขึ้นได้

ในการนั้น กาลตั้งสามก็ไม่สามารถจะยกหม้อน้ำขึ้นได้ จึง  
พากันยกมือไหวพระโพธิสัตว์แล้วบอกว่า ข้าแต่ท่านผู้เป็นลัตตบุรุษ ท่าน  
ทรงช่วยยกหม้อน้ำให้ข้าพเจ้าด้วยเด็ด เมื่อพระโพธิสัตว์จะเข้าไปช่วยยก  
หม้อน้ำ จึงเอารหวนหัวงหนึ่งใส่ลงในหม้อน้ำแล้วยกส่งให้ กาลตั้ง  
เหล่านั้นก็นำเอาน้ำไปให้พระราชวิหารสร้างสنان

ในขณะพระราชวิหารสร้างสنانอยู่ ระหว่างหัวก็อกลงจากหม้อน้ำ  
ส่วนหัวพระหัตถ์ พระราชวิหารณากุแห่งหัวนั้น ก็รู้ชัดว่าสาม  
ของเรามาถึงแล้ว จึงถามกาลตั้งสามว่า ดูกรแม่ทั้งหลาย นี่  
กาลตั้งสามจึงตอบว่า ข้าแต่พระแม่เจ้า ข้าพเจ้า  
ทั้งหลายไม่ได้ทราบเลย แต่ทว่าที่ใกล้สระไบขรรณนั้น มีมานพหนุ่ม  
น้อยคนหนึ่ง มีรปร่างผิวพรรณอันงามยิ่งนัก มาช่วยยกหม้อน้ำส่ง  
พวกข้าพเจ้า ๆ จึงได้นำน้ำมาถวาย

พระราชวิหารได้พิงคงนั้น จึงรับไปผ้าพระราชบดีด้วยบังคมแล้ว  
ทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวราชเจ้า สามีของหมื่นชนตามมาถึงเมืองนี้

แล้ว บคนพกอยู่ที่ทำหนักหหลวงอันไกลัสระไอกชรณี ขอพระราชทาน  
ได้โปรดพระราชทานผ้าสาภกไปสักค่หนึ่งในการนี้

พระเจ้าสัตตاكูณราชได้ทรงฟัง จงพระราชทานค่ผ้าสาภกในมือ  
อัมมาตย์ผู้หนึ่ง แล้วตรัสว่า ดูกพระนาย ท่านจะนำผ้าสาภกคุณไปที่  
สระไอกชรณี แล้วจะให้เก็บรุษผู้หนึ่งซึ่งอยู่ในทำหนักหหลวง ให้รุษ  
นั้นนุ่งห่มผ้าคุณแล้วจะนำมายาเรา

อัมมาตย์นั้นรับพระราชทานและการแล้ว ก็ถือเอาค่ผ้าสาภกไปให้พระ  
โพธิสัตว์นุ่งห่ม และนำมาเฝ้าพระเจ้าสัตตاكูณราช ฯ ได้ทอดพระเนตร  
เห็นพระโพธิสัตว์กับบังเกิดความพิศวง จงทรงพระราชดำริว่า ด้วยเรา  
ชนเชย บุรุษผู้นี้มีปร่างผิวพรรณงามยิ่งนัก บุรุษในพันปีพิทักษ์มีปร่าง  
ผิวพรรณอนางามเหมือนบุรุษผู้นี้ เรายังมีเครียเห็นเลย ทรงพระดำริหดงน  
แล้ว เมื่อจะตรัสเชิญพระโพธิสัตว์ให้นั่งณอาสนะจงตรัสว่า ดูกพร  
พากลกุนาร ท่านจะนั่งณอาสนะอันนี้ แล้วจะบริโภคสุขาหารตาม  
สบายนเดิม

พระโพธิสัตว์ได้ฟังพระราชดำรัสทั้งนั้น ก็มีพระหฤทัยโสมนัส  
ยินดีเป็นที่ยิ่ง จึงถวายบังคมแล้วนั่งณท่อนควรข้างหนัง แล้วบริโภค  
โภชนาหารมีส้อนเดิมต่าง ฯ ครั้นพระโพธิสัตว์บริโภคเสร็จแล้ว พระ  
เจ้าสัตตاكูณราชปราณາจะไคร่ทกลงให้รู้ว่า บุรุษผู้นี้จากบริบูรณ์ด้วย  
กำลังอิทธิฤทธิ์หรือไม่ จึงมีรับสั่งให้อัมมาตย์ไปนำเอกสารห้อง  
( ห้องที่ต้องใช้กำลังบุรุษพนคนงานจะยกห้องไปก็จะน้ำใจ ) คู่เมืองมา ขำ  
มาด้วยนั่งพายบุรุษทั้งหลายพนคน ไปนำเอกสารห้องมาวางลง  
หน้าทันที

## ขญญาสชาติก

ในกาลนั้น พระเจ้าสัตตاكูณราช จึงมีรับสั่งแก่พระโพธิสัตว์ว่า  
 ดูกิจการพากุลภาร เจ้าอาชญาคหสัสดามอนุนขนไกหรือไม่ ถ้าเจ้ามี  
 กำลังสามารถอาชญาคหนุนขนได้ ก็จงยกขันให้เราเห็นประจักษ์ในกาลนั้น  
 พระโพธิสัตว์วิจทูลว่า ข้าแต่สมมติเทวราช ข้าพระองค์สามารถ  
 จดยิกขนถวายให้ทอกพระเนตรไว้ได้ ทูลกิจแแล้วก็ถวายบังคมพระเจ้า  
 สัตตاكูณราช จึงลูกขันจากอาสน์ไปยกสหัสสdamชนชั้นคิดสายเสียง  
 สนั่น เสียงสายชนกที่พระโพธิสัตว์คิดนั้น ประคุณดังว่าเสียงอ่อนน้อมคล่อง  
 ลั่นไปในอากาศ แล้วพระโพธิสัตว์ก็เอากันขันพาดยิ่งไป ลูกชนก  
 นั้นແล่นไปคลอกก้ารวาพ แล้วก็กลับเข้ามาสู่เหลลง  
 พระเจ้าสัตตاكูณราชทอดพระเนตรเห็นคั่นนั้น ก็มีพระทัยโสมนัส  
 เป็นอย่างยิ่ง แล้วพระราชประสงค์จะทรงทดลองขุญญาภของพระ  
 โพธิสัตว์อีก จึงมีรับสั่งให้อำมตามน้ำอาเกวียนมาสองเล่ม แล้วให้อา  
 เมล็ดงามมาบันทุกลงในเกวียนเล่มหนึ่งให้เต็ม เกวียนอีกเล่มหนึ่งนั้น  
 ทำให้ว่างเปล่า แล้วมีพระราชดำรัสแก่พระโพธิสัตว์ว่า ดูกิจการพากุลภาร  
 เจ้าจงนำอาเมล็ดงามจากออกจากการเกวียนเล่มนั้น แล้วบันทุกลงในเกวียนเล่ม  
 ที่ว่างเปล่าในกาลนั้น

พระโพธิสัตว์ทูลฉลองพระราชนิองการว่า ข้าพระองค์จะฉลอง  
 พระเดชพระคุณตามความสามารถ แล้วทรงสัตยาธิษฐานในใจว่า ถ้า  
 ข้าพเจ้าจะได้ตรัสรู้เป็นพระพุทธสัพพัญญู ในอนาคตกาลภายหน้าใช้ชร ขอ  
 ให้เทพค่าทั้งหลายลงมาช่วยข้าพเจ้าในกาลนั้น

## ๕๐ พากุลชาติก

๓๗

ขณะนั้น ท้าวไกสิยสักกเทวราชได้ทรงคำสัตยาจิญฐานด้วย  
ทิพย์โสด จึงพาเทพดาทั้งหลายลงมาจากการทิพย์สพิพ ช่วยกัน  
นำเอาเม็ดดวงจากเล่มเกรียนทิบันทุก แล้วใส่ลงในเล่มเกรียนที่  
ว่างเปล่าให้เต็มในทันใด มีให้ชนหงษ์หลายโค้ดแลเห็นทิพย์กายป่วยภู

ในการนั้น มหาชนหงษ์หลายมีพระราชาเป็นประธาน กมิจต์  
เบิกบานโสมนัส พระเจ้าสัตตอกุฎราชังมีพระราชาทำรัถามพระโพธิสัตว์  
ว่า ดูกองพากลกมา เจ้ารู้จักภารยาของเจ้าหรือไม่ ครั้นพระโพธิสัตว์  
ทูลว่าข้าพระองค์ก็รู้จักพระพุทธเจ้า จึงมรับสั่งให้ราชาจิตาทั้งหลาย ๑  
พระองค์ประคัยมานั่งอยู่ภายใต้บันได แล้วให้ยันนิวนิมอออกไปทาง  
ม่านที่ล่ององค์ฯ ตามลำดับกัน

ในขณะนั้น ท้าวสักกเทวราช จึงกล่าวภาระซึบทหุพระโพธิสัตว์ว่า  
เราจะเป็นแมลงวันทอง ถ้าเราไปปีบอยู่ที่นี่มีอยู่น้อยมากนิ่วได ท่าน  
จงเข็นนิมน้อยที่นี่ ครั้นภาระซึบทหุออกแล้ว ก็แปลงเป็นแมลงวัน  
ไปปีบอยู่ที่นี่มีของนางสุขมาอันท่าชังยันอยู่นี่

พระโพธิสัตว์เห็นแมลงวันทองเป็นสำคัญ จงเข็นนิมน้อยออก  
มานั้นแล้วร้องว่า นี่เป็นนิมน้อยภารยาของข้าพระองค์ ผ่านนางสุขมา  
อันท่ากีคลานอยกามาจากม่าน รายลงแทบท่าของพระโพธิสัตว์แล้ว  
นั่งอยู่ ครั้นวันรุ่งขึ้นพระเจ้าสัตตอกุฎราชก็อวิเชกชนหงษ์สองให้ปักครอง  
ราชสมบัติ เป็นกษัตริย์สบสันตติวงศ์ในสัตตอกุฎุนครนั้น

ผ้ายพากลกมา โพธิสัตว์เสวยราชสมบัติได้ ๓ วัน ละลากขึ้นมา  
ถึงพระราชอาสน์ในเมืองพาราณสี กมิพระฤทธิ์โภมน์สบยิ่งนัก จึงทรง

## ขบวนชาติ

คำว่า เรายังไม่เมืองพาราณสี จ้าไปคุณพราชาผู้ลามกนักมาก  
ในกาลนี้ คำหงษ์แล้ว จึงประชากันบ้างสุขมาอันทางผู้เป็นอัมเหง่า  
จังทูลว่า ทั้งพระคำหงษ์แล้ว หมื่นคนจ้าขอตามเส็จไปค่วย  
กษัตริย์ทั้งสองประชากันแล้ว ครั้นรุ่งขึ้นเช้า จึงพาคนไปผ้าพราชา  
ขิตามราดา ทูลเหตุที่จะไปนั้นให้ทรงทราบ

พระราชบิความราดาทางสองทรงพระอนุญาตแล้ว ตรัสคำข่าวว่า เจ้า  
ทั้งสองจะไปนั้น จงเอาสหัสสตานชนูปค่วย แล้วจันอศวรรชาพากันไป  
เมืองเมืองพาราณสี

กษัตริย์ทั้งสองได้รับอนุญาตที่มีความยินดี จึงพร้อมกันถวาย  
อภิวัทพระราชบิความราดา แล้วพากันลงจากปราสาท จึงให้  
นำอศวรรชาซึ่งมีกำลังกล้าหาญมาตัวหนึ่ง แล้วพากันขึ้นนั่งบนหลัง  
อศวรรชาอาชาไนย ข้าอาชาไนยตรงไปยังเมืองพาราณสี สั่นmiruvati  
ประมาณ ๒๗ โยชน์ ก็เดินเรือนกระท่อมในท่าน้ำซึ่งเคยอยู่มาแต่ก่อน  
แท้จริง พระยาอัศครที่เป็นพาหนะนั้น ประกอบด้วยกำลังขัน  
สามารถอาเจียสันระยะทางไกล ๑๐๐ โยชน์ เพราเหตุนั้น พอเพลา  
สายสัมภាន จึงได้พำสองกษัตริย์ไปยังเมืองพาราณสี

ฝ่ายคามโภชกนพาด เมื่อได้เห็นพากุลกมารโภชตัวอันมาใน  
ทันนั้น จึงนำความไปกราบทูลพระเจ้าพาราณสีว่า ข้าแต่สมมติเทวราช  
บกนพากุลกมารไปได้เครื่องอลังการแต่พระราชาองค์ใดองค์หนึ่งมา ประ<sup>๔</sup>  
ทักษิณกับทั้งภรรยาพากันขันอาชามาในเมืองนี้ ถ้าจะให้เนินช้า  
พลงในภายของพระราชนั้น ก็จะยกมาแวดล้อมเมืองพาราณสีเป็นมั่นคง

## ๔๐ พากุลชาติก

๓๙

ขอพระองค์ทรงรับไปขึ้นพากุลกุมารม่าเสีย  
อัคคิเมห์ เมื่อทำได้ดังนี้ พลนิภัยของพระราชนั้นก็จะไม่มาถึงเมือง  
พระเจ้าพาราณสี<sup>ที่</sup> ก็ทรงพึงก์ทรงเชื้อถือ จึงมีพระราชนิการให้  
ประชุมโดยราหูอันประกอบด้วยองค์<sup>๔</sup> ครั้นเหล่าทูรุกเส็น<sup>๕</sup> โดยราหู  
ผกสอดอาวุธยทมภัณฑ์ประชุมกันพร้อมแล้ว พระเจ้าพาราณสี<sup>ที่</sup> ทรง  
เครื่องอลงการวิภาณี<sup>๖</sup> เสริมสรวพ เสศ<sup>๗</sup> ขันประทับณคุณสารพระทันต์<sup>๘</sup>  
แลกล้อมไปด้วยหมู่เหล่าพหลพลนิกร ยาตราทพของการพระนราภาราณสี  
ส่วนความโภชาก<sup>๙</sup> ก็ขึ้นข้อช้างคัวหนึ่ง นำเสศ<sup>๑๐</sup> ไปในเบียงหน้า ครั้นถังทนา  
ของพากุลกุมาร พระเจ้าพาราณสี<sup>๑๑</sup> ก็ทอดทัศนาการเห็นพระโพธิสัตว์ อัน  
ยืนม้าอยู่ณท่านานนนน ใจซึ่พระหัตถ์ตรัสว่า ถูกร้ายพากุลกุมาร มีไก่  
เครื่องอลงการมาแต่กษัตริย์องค์ใด<sup>๑๒</sup> แล้วจะพากษ์ตริย์องค์นั้นมา<sup>๑๓</sup>  
ล้อมเมืองกุหรือ กจະไม่ไว้ชีวิตมิลงทะเบะจะขึ้นมาเสียในวันนั้น แล้วจะ  
วิบเอกสารรยาของมังเสียคัว  
พากุลกุมารโพธิสัตว์ได้พึงคงนั้น จึงกล่าวตอบว่า ถูกพระยา<sup>๑๔</sup>  
อันดับท่านไกด้คำโภชากเป็นที่ปรึกษา ประธานาธิบดีไกด้ภารยาของ  
เรา แล้วการทำความข่มเหงข่มข่าเราด้วยอุบัติค่างๆ บัดนท่านประธานา  
จะมาเสียเราอีก เพราะเหตุนี้แล้ว เราจะไม่ไว้ชีวิตท่านละ เราจะปลง  
ชีวิตท่านเสียคัวยันนน พอคงนแล้วก็ยกสหัสสตานมันขึ้นเหนียงสายกิ่ด  
ไป เสียงสายอันที่พระโพธิสัตว์ก็กันน กำดังประคุณว่าเสียงอันดัน  
ไปร้อยครั้ง

## ບໍລິຫານສชาດກ

ດ້ວຍອານຸພແ່ງເສື່ອງສ່າຍມືນນີ້ ພຣະເຈົ້າພາຣານສີແລຄາມໄວຊາ  
 ກໍຕກຈາກຫລັງຄ່າສາຣ ກະທຳກາລກົງມາຕາຍອຍ່ຳພັນປຽງພຶກ ບຣາ  
 ພວກມູ່ພ່າລູພລໄຍ້ອາຫາຍູບາງພວກກໍຕກຈາກຫລັງຄ່າສາຣແລ້ວໆອ້າສາ ບາງ  
 ພວກກໍຕກຈາກຮາກຈາກຢານພາහນະຕ່າງ ພລໄຍ້ອາພວກໄດ້ທີ່ຕັ້ງໃຈຈະນໍາ  
 ພາກຖຸລຸກມາຮໂພສັຕວ ພລໄຍ້ອາຈຳພວກນີ້ກ່ຽວຂ້ອງຕົງໜີວິຕອນຕາຍ ພວກ  
 ໄອນທີ່ຫລາຍທົມໜີວິຕອຍ່ຳ ຕ່າງກົມື້ຄວາມສັກລວັດໜ້ອມຮັນວັນ ພາກນີ້  
 ທີ່ກໍຕ່າງໜີວິຕອນຫຼື່ງໜີວິຕອຍ່ຳ ຂ້າແຕ່ສົມນິເຖວາຊ ພຣະອົງຄ່າງ  
 ໂປຣພຣະວາຫານໜີວິຕແກ່ຂ້າພວະນາທີ່ປົງເດີ ຂ້າພວະນາທີ່ຫລາຍຂອງ  
 ດວຍວິສີວາຊສົມບັດແກ່ພຣະອົງຄ່າ

ໃນກາລນີ້ນໍ້ມູ່ພ່າລູທຽງຄ່າວິຊ ອົກທີ່ຫາວພຣະນຄຣພາຣານສີ  
 ສິນທີ່ປົງກໍພຣອມໃຈກັນ ອັນຍື່ງພຣະໂພສັຕວແລ້ວພຣະວາຫເທົ່າໃຫ້ຂຶ້ນປະທັບ  
 ໃຫລັງຄ່າສາຣ ແລ້ວແທ່ໜ້ອມກົມ່ຕຣີຍ່ທີ່ສອງເຂົ້າໄປໃນເມືອງພາຣານສີ  
 ຊົ່ວໂມງ ທັງພົມວິວາຈີເນັກໃຫ້ໜ້ອມກົມ່ຕຣີຍ່ທີ່ສອງຄຣອງວາຫອານາຈັກ ແລ້ວດວຍພຣະ  
 ນາມວ່າພຣະເຈົ້າພາກຖຸລຸກວາຊ

ຈຳເດີມແຕ່ນີ້ນາ ພຣະເຈົ້າພາກຖຸລຸກວາຊກໍດໍາຮງຮາສົມບັດໄດ້ທົກພົມ  
 ວາຫອວນ ເນື່ອດິງວັນອັນຈຸນີ້ໂບສດ ແລ້າຕົກສົ່ງໂບສດແລ້ວຍູ້ທົ່ວໂບສດ  
 ກໍມີຮັບສິ່ງໃໝ່ຫາຜົນທີ່ຫລາຍນາປະຈຸນກັນ ແລ້ວພຣະວາຫານໄວວາທສັ່ງ  
 ສອນແນະນຳແລແສດງອົງຮົມເກສນາ ມາຫາຜົນທີ່ຫລາຍທີ່ປົງກໍຕັ້ງອຍ່ຳໃນຄືລ &  
 ພາກນີ້ກະທຳຍູ້ຍູ້ນີ້ບໍ່ວິຫາກທານເປັນຕົ້ນ ຄວນສັນອາຍູ້ກໍກະທຳກາລກົງມາຕາຍ  
 ໄປເດີມໃນສວວັກ

ผ้ายพระราชโภชตวนน์ คงอยู่ในทรงพิษราชนรัตนาราชาติ และทรงส่งเคราะห์มหานครด้วยสังคಹะวัตถุ ৎปัต្រ และการ แล้วให้สร้างโรงทาน ๒ แห่ง ทรงบริจาคมพระราชนรพยวนลักษณ์ ๒ แสนสำหรับโรงทาน มีพระหฤทัยโสมนัสเบิกบานในมหาทานบริจาม พร้อมด้วยพระราชนเทวสุขมาอันชาติ ครั้นสืบพระชนม์ชีพก็ขึ้นไปบังเกิดในดาวดึงส์พิวพ

สตุถาน อัมมี ธรรมเนสน์ อหาริตรวา สมเด็จพระบรมนราภรณ์  
ศรัสดาฯ ทรงนำพระธรรมเทศนานี้มาตรัสรส่วนงานเทคโนโลยี จึงมี  
พระพุทธิธรรมคำสอนว่า ถ้ากรวิภาษ์ทั้งหลาย พระเทวทัตันนี้ได้พยายามที่จะม่ำ  
พระตถาคต แต่ในการลุนเท่านั้นหมายไม่ได้ แม้ถึงในชาติปางก่อน ก็ได้  
พยายามในการที่จะม่ำพระตถาคตดังแสดงมาแล้วนี้ นิพรับพุทธิธรรมคำสอน  
ดังนี้แล้ว จึงทรงประชุมชาดกว่า ความโภชนาการในกลุ่มชาติ  
มากอพระเทวทัตในการลุนนี้ พระยาพาราณส์ในกลุ่มชาติมามา  
คือสุปปุพธสัญราชในการลุนนี้ บิความราพาภกุลงามาร โพธิสัตว์ในกล  
ุ่มนี้ กลุ่มชาติมามาคือพุทธบิชาพุทธมารดาในการลุนนี้ มาตรดาเลียงขึ้น  
พากลามาร โพธิสัตว์ในกลุ่มนี้ กลุ่มชาติมามาคือพระนางโคตมีใน  
กลุ่มนี้ ลูกสุนัขวานในกลุ่มนี้ กลุ่มชาติมามาคือราหลงามารพุทธชีโนรส  
ในการลุนนี้ เทพคาที่เป็นแร้งในกลุ่มนี้ กลุ่มชาติมามาคืออาบนนพพุทธ  
อุบัติธรรมในการลุนนี้ เทพคาที่เป็นกาในกลุ่มนี้ กลุ่มชาติมามาคือ  
พระโมคคลานะในการลุนนี้ เทพคาที่เป็นแมลงวันในกลุ่มนี้ กลุ่ม

## บัญญาสชาติก

ชาติม้าคือการลุทายภัยภัยในการล้น ท้าวสักกเทวราชในการครองนั้น กลับชาติม้าคือพระอนรพาลส้ายราชในการล้น พระยาสัตตากุฎราชในการครองนั้น กลับชาติม้าคือพระสารบุตรในการล้น ราชชินิจากคนในการล้น กลับชาติม้าคือ นางอุบลวรรณาเดร ๑ นางวิสาขามหาอุษาสีกา ๑ นางเขมาภิญญา ๑ นางชนบทกลัณฑ์ ๑ นางสามาวดี ๑ นางชุชตตรา ๑ รวม ๒ คนในการล้น นางสุขมาอัณฑะในการล้นนั้น กลับชาติม้าคือพิมพายโสธรมาตราหลกมารในการล้น ผ้ายพาลกุมารโพธิสัตว์ในการครองนั้น สืบขันธประวัติม้าคือพระตถาคต ผู้เป็นอรหันตสัมมาสัมพทธเจ้าในการล้น ท่านทั้งหลายจะนำทรงชาติกไว้โดยนัยที่ตถาคตแสดงมานี้แล

จบพาลกุมารชาติก

---

พิมพ์โดย พิมพ์ โสภณพิพรรณานนการ  
ทำบลอนราษฎร์พิช จังหวัดพระนคร  
วันที่ ๑๐ มกราคม พ.ศ. ๒๕๗๙